Ն. 4638 — 1900 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 17—18 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՈՒ — 1318 ՁԷՄԱԶԻ ԻՎ ԱԽԸՐ 6 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 այլեգ 6 այլեգ 3 այլեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Մէճիտիէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէվսիմը նաֆիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայճաղ

Իսթանբիւլանէի Սթամպօլա Գապը Ալի Ճատէսինէ նումէրօ 20 ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասանա տրբ։ Գիւաֆիէի մէվսիմ հագգընա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻՐԱՆ ՇԱՀԸ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

Լոփէրնէյէ ֆի-վասէլէՔ

Իրան Շահրնըն տիւն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթի՝ թարիֆի հէյման ղարը գապիլ պիր զիյնէթ վէ շասա իլէ վուգու պուլմուշ տրը։

Մագրիբէօյիւնէն իթիպարէն Շահը միւշարէլէյհին կէչէճէկի եէրլերէ քիւլիյէթլի գալապալըգ եըղըմըզ օլուպ, ալէլխուսուս Օրթաքէօյտէ եօլար կէչիլմէյէճէք պիր հալ քէսպ էթմիշ իսթ։

Շահը միւշարէլէյհի համիլ օլան գալթար էվվէլքի կիւն ալաֆր. սաաթ 5½-սա էտրընէյէ միւվասէլէթի իտէրէք, սթամբօլ միւքէմմէլ ուրէթտէ տօճատրլմըզ վէ ասքէրի մուզիգա Իրան մարշընը թէրէննիւմ էթմիշ տիր։ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիէն սուրէթը մախսուսէտ կէօնտէրիլէն տէվ։ Թուրքան վէ Շաքիր բաշալար իլէ իքինճի օրտուի Հիւմայուն միւշիրի Արիֆ բաշա հազարաթը վէ ուժուժ ասքէրի վէ միւլքի պէօյիւք մէմուրլար ըհմը իսթիգպալի իֆա իտուպ, հէյէթը մախսուսէ ազասը՝ Տէրսաատէթի Իրան սէֆիրի տէվ։ Մէրզա Մահմուտ Խան հազրէթլերի թարաֆընան Շահը միւշարէլէյհէ թագտիմ օլունըպ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահիէն սուրէթը մախսուսէտ ամասը Սէրասքէր Իրան սէֆիրի Մէրզա Ալի Էսղար Խան հազրէթլերի, 3ինճի արապատա Շուրաի Տէվլէթ բէյսի տէվ։ Սախտ բաշա հազրէթլերիյէ էզիրը տէրպար Մէրզա Մահմուտ Խան հազրէթլերի, 4ինճի արապատա Խարբճէյէ նազրը տէվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերիյէ սէրայը Շահի գօմանտանը սէրտար Մէհմէտ Պաշան Խան հազրէթլերի, 5ինճի արապատա տէվ։ Թուրքան բաշա հազրէթլերիյէ Իրան մալիյէ նազրը տէվ։ Մէրզա Էֆենտի Գասպ Խան հազրէթլերի վէ Թէրիֆաթի Խարճէյէ աթուֆ։ Ղալիպ պէյ հազրէթլերի վէ տիկէր 13 արապատա տախտ՝ տիկէր մայէթը Շահի էրքեանը իլէ եավէրանը Շահանէ վէ թէշրիֆաթ մէմուրլարը բաքիպ օլըգլարը հալտէ ըբէթթամտան հարէքէթ օլընմըշ, վէ ըբէթթամտան Օրթաքէօյ իւզէրինտէքի մէվգը գաբուսընա գատար ասաքիրը Շահանէ սաֆպէսթէի սէյամ օլմուշ, վէ մուզիգա Շահ հազրէթլերինն մարշընը չալմագտա պուլընմըշ տրը։

* *

Մապէյնը Հիւմայուն-նուպ

Շահ հազրէթլերի՝ մայէթէյէ պէրապէր Օրթաքէօյտէ թաշ ներտիվէն թարդիյէ սէրայը Հիւմայունըն պաղչէ գաբուսընան մէվգը Հիւմայունա միւվասէլէթ իթիքատ, արապատան էնէրէք Զաթը հազրէթը Բատիշահի իլէ միւլագաթ իտուպ, քէմալը թասդիգէ Զաթը հազրէթը Բատիշահինն էլինի էօրմըշ, վէ զայէթ սամիմանէ վէ մուհիպպանէ պիր սուրէթտէ Զաթը Շահանէ իլէ գուճագլաշմըշ տրը։ Օ սըրատա մուզիգա թարաֆընտան Իրան մարշը չալընմըշ վէ ասաքիրը Շահանէ պարաֆընտան ըհմը սէյամ իֆա իտիլմիշ տիր։

Օրատաքի քէօշքատ պիրազ իսթիրահաթ օլունարգտան վէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն վիւքէյլի ֆիխամ հազարաթը Շահ հազրէթլերինէ թագտիմ պույրուլարգտան սոնրա, Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ եանընընա միւսաֆիրլերի Շահ հազրէթլերի պուլընտընը հալտէ 4 աթլը սալթանաթ արապասընա պինիպ, մուզիգա թարաֆընտան մարշը համիտի չալընտընը վէ արապանըն իքի եանընտա տէվ։ Նէճապ. Մէհմէտ Թէվֆիգ վէ Ղպտիլ Դատէր էֆ.-ներ հազարաթը աթ իլէ կիրմէնքտէ օլտուգլարը հալտէ պիր ալայը վանա իլէ մէղքիր քէօշքատէն միֆտա-ղարշընընա սուրէթը մախսուսէտ եաբրլան մուզէյլէն սթասիոնա եէթիչիլիր իտի։ Էտիրնէյէ կիտէն հէյէթը մախսուսէյի համիլ օլան գաթար իլէ հէյէթը իսթիգպալիյէ՝ Շահը համիլ օլան պրթարտան պիր չէրեկէք էվվել Զէքմէհէտէն եօլա չըգրպ Մագրիբէօյինէ եէթիչմիշ իտի։ Սթասիոնա ասքէրի մուզիգա Իրան մարշընը թէրէննիւմ էթմէկի կիպի, պիր խայլի ասքէր սէլամա տուրմուշ վէ սթասիոնա Օսմանլը վէ Իրան պայրաղլարը վազ օլընմըշ իտի։

Մագրիբէօյինէ տէվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի էվվէլա վակտա կիրէրէք ըհմը խօյամէտէյի իֆա էթմիշ վէ մուախսէրէն Շահ հազրէթլերի վակտան էնէրէք. հիւսնի սուրէթլէ իսթիգպալ օլընըպ Խաս Ախբրատն թախտա օլրնան արապայա պինմիշ, վէ գաբշընընա Թէվֆիգ բաշա իլէ Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան օթուրմըլար տրը։ Տիկէր արապարա տա մայէթի էֆբարը պիտիրկի հալտէ Թաշ իսքէնէյէ կիտիլմիշ վէ օրատա պէքլէմէքտէ օլան 8 շէֆթէ գայրգա Շահ հազրէթլերի Իրէղէրդն վաբօրընա կէթմիշ տիր։ Պու սըրատա վաբօրտա պուլընան մուզիգա Իրան մարշընը թէրէննիւմ էթմիշ վէ պէօյիւք տիրէյէ Շահա մախսուս օլան պայրագ չէքմիշ տիր։ Պու սըրատա ալայրն ֆօթօկրաֆը ալընմըշ տրը։

Իրան թէպասը թարաֆընտան քիրալանան Շիրքէթը Խայրիյէ վէ Իսթրէթ Մախսուսէ վաբօրլարը վէ ըմմրքէօրլէր տօլու օլարագ Մագրբքէօյ աշշէզլարընտա պէք.էմէքտէ իսիլէր։

Սաաթ 6 բատտէլերինտէ Իրէղէրդն վաբօրը՝ տիկէր վաբօրլարտան մուհաթ օլարագ Մագրբքէօյ աշշէզլարընտան հարաքէթ էյլէմիշ տիր։

Մէկքիւբ վաբօրը Հիւմայուն սաաթ 7յէ 25 գալա Սէրայ Պրունընա միւվասէլէթ իտէրէք. Սալը Բազարը աշշէզլարընտա տուրմուշ օլան գարագօլ սէֆինէսինտէն Թօքլար աթըմըշ տրը։

* *

Օրընտէօյտ դի-վասէլէՔ

Շահ հազրէթլերինն բաքիպ պուլընտրղը Իրղէրդն վաբօրը՝ սաաթ 7յէ 20 գալարագ Սէրայ-Պրունը էօնիւնէ եէթիշարքտէ, գարագօլ սէֆինէսինտէն վէ Պէյլէրպէյինտէն Թօքլար աթըլարագ վէ ըՍԲԱՆՈՒ վաբօրը Հիւմայունը տօնատրլարագ բէսմը սէլամ իֆա իտիլմիշ վէ Իրղէրդն վաբօրը սաաթ 7ամ Օրթաքէօյ էօնիւնէ վասրլ օլմուշ տրը։ Պու սըրատա վաբօրընն կիվէրթէսինտէ պուլընան մուզիգա թարաֆընտան Իրան մարշը չալընմըշ վէ Օրթաքէօյ գարշըսընտա Անատօլու սահիլինտէքի Նագաշ մէվգըընտան թօքլար աթըլարագ բասիմէի սէլամ իֆա իտիլմիշ տիր։

Պատէհու Շահզատէի ճիվանպախթ աէվ։ Նէճապ. Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ. հազրէթլերիյէ Շուրաի Տէվլէթ բէյսի տէվ։ Սախտ բաշա հազրէթլերի՝ Պէյլերպէյի վաբօրը յէտ Օրթաքէօյ բէթթամտանան Իրղէրդն վաբօրընն կիտիպ, միւշարէլէյհ Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան բէսմը խօյամէտի իֆա պույրուլմըշ. վէ պու սըրատա Շահ հազրէթլերիյէ մայէթի՝ ճիվէլէթէն Պէյլերպէյի վաբօրընա բաքիպ օլմըշլար տրը։

Պէյլերպէյի վաբօրը Իրղէրդնտէն այրըլըբ այրըլմազ, տէնիզ իւզէրինտէ վաբօր վէ սթիմպօթլարտաքի Տէպիօթանը Իրանէան մէքթէպի չակիրտանը իլէ թէպասի Իրանէյէ թարաֆընտան «եաշասըն» նիտա օլունմըշ. վէ Պէյլերպէյի վաբօրը՝ խայլի սանտալար, գայըգլար, սթիմպօթլար վէ վաբօրլար արասընտան կէչէրէք սաաթ 7½-սա բըԹԹամա մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Շահ հազրէթլերի՝ բրԹԹամա չըգընճա, մուզիգա թարաֆընտան Իրան մարշը չալընմայա պաշլանըպ, օրատա Շահ հազրէթլերի՝ չահզատէի ճիվանպախթ տէվ։ Նէճապ. Ապտիլ Դատէր էֆ. հազրէթլերիյլէ, Զաթը հազրէթը Սատրազամի վէ Խարիճիյէ Նազրը տէվ։ Թէվֆիգ, տէվ։ Թուրիան, Շէհր էմինի տէվ։ Բրտվան, Գէչիքմաշ գումանտանը տէվ։ Հաճի Հասան բաշալար, Զապթիյէ Նազրը աթուֆ։ Շէֆիգ վէ Թէշրիֆաթը Խարիճիյէ աթուֆ։ Դալիպ պէյլեր հազարաթը թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշլար տրը։

Պատէհու Շահ հազրէթլերի՝ 4 աթլը պիր սալթանաթ արապասընա բաքիպ օլուպ, եանընտա Շահզատէ տէվ։ Նէճապ. Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ. հազրէթլերի, գարշըսընտա Շահզատէ տէվ։ Նէճապ. Ապտիլ Գատէր էֆ. հազրէթլերի իլէ Իրան սէֆիրի օթուրմըշլար տրը։ Շահ հազրէթլերի՝ սիւվարի իւնիֆօրմասընը կէյմիշ վէ եալընրզ մուրասատ իմթիյազ նիշանընը թագմըշ իտի։ Միւշարէլէյհ՝ նիշանը մէզքիրընը համաիլինի տախի թաշընագտա պուլընտրղընտան, պէօյիւք իւնիֆօրմա կէյմիշ իտի։ Էօլէթլերինտէ իքի չէֆթ գըյմէթտար եագուլ թաշլարը օլընըղը կիպի, գըլըճընը գապզէսինտէ վէ գաբշընտա տախի դայէթ գըյմէթտար թաշլար պուլընմագտա իտի։ Արապանըն էօնիւնտէ վէ արգասընտա աթլը պաղը եավէրանը Շահանէ վէ էմր չամուշլարը պուլընմագտա իտի։

Իքինճի արապայա Զաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ Իրան Սատրազամը Միրզա Ալի Էսղար Խան հազրէթլերի, 3ինճի արապատա Շուրաի Տէվլէթ բէյսի տէվ։ Սախտ բաշա հազրէթլերիյէ էզիրը տէրպար Միրզա Մահմուտ Խան հազրէթլերի, 4ինճի արապատա Խարբճէյէ նազրը տէվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերիյէ սէրայը Շահի գօմանտանը սէրտար Մէհմէտ Պաշան Խան հազրէթլերի, 5ինճի արապատա տէվ։ Թուրքան բաշա հազրէթլերիյէ Իրան մալիյէ նազրը տէվ։ Միրզա Էֆենտի Գասպ Խան հազրէթլերի վէ Թէշրիֆաթի Խարճէյէ աթուֆ։ Ղալիպ պէյ հազրէթլերի վէ տիկէր 13 արապատա տախտ՝ տիկէր մայէթը Շահի էրքեանը իլէ եավէրանը Շահանէ վէ թէշրիֆաթ մէմուրլարը բաքիպ օլընգլարը հալտէ ըբէթթամտան հարէքէթ օլընմըշ, վէ ըբէթթամտան Օրթաքէօյ իւզէրինտէքի մէվգը գաբուսընա գատար ասաքիրը Շահանէ սաֆպէսթէի սէյամ օլմուշ, վէ մուզիգա Շահ հազրէթլերինն մարշընը չալմագտա պուլընմըշ տրը։

* *

Մապէյնը Հիւմայուն-նուպ

Շահ հազրէթլերի՝ մայէթէյէ պէրապէր Օրթաքէօյտէ թաշ ներտիվէն թարդիյէ սէրայը Հիւմայունըն պաղչէ գաբուսընան մէվգը Հիւմայունա միւվասէլէթ իթիքատ, արապատան էնէրէք Զաթը հազրէթը Բատիշահի իլէ միւլագաթ իտուպ, քէմալը թասդիգէ Զաթը հազրէթը Բատիշահինն էլինի էօրմըշ, վէ զայէթ սամիմանէ վէ մուհիպպանէ պիր սուրէթտէ Զաթը Շահանէ իլէ գուճագլաշմըշ տրը։ Օ սըրատա մուզիգա թարաֆընտան Իրան մարշը չալընմըշ վէ ասաքիրը Շահանէ պարաֆընտան ըհմը սէյամ իֆա իտիլմիշ տիր։

Օրատաքի քէօշքատ պիրազ իսթիրահաթ օլունարգտան վէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն վիւքէյլի ֆիխամ հազարաթը Շահ հազրէթլերինէ թագտիմ պույրուլարգտան սոնրա, Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ եանընընա միւսաֆիրլերի Շահ հազրէթլերի պուլընտընը հալտէ 4 աթլը սալթանաթ արապասընա պինիպ, մուզիգա թարաֆընտան մարշը համիտի չալընտընը վէ արապանըն իքի եանընտա տէվ։ Նէճապ. Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ Ղպտիլ Դատէր էֆ.-ներ հազարաթը աթ իլէ կիրմէնքտէ օլտուգլարը հալտէ պիր ալայը վանա իլէ մէղքիր քէօշքատէն միֆտա-ղարշընընա սուրէթը մախսուսէտ եաբրլան մուզէյլէն սթասիոնա եէթիչիլիր իտի։ Էտիրնէյէ կիտէն հէյէթը մախսուսէյի համիլ օլան գաթար իլէ հէյէթը իսթիգպալիյէ՝ Շահը համիլ օլան պրթարտան պիր չէրեկէք էվվել Զէքմէհէտէն եօլա չըգրպ Մագրիբէօյինէ եէթիչմիշ իտի։ Սթասիոնա ասքէրի մուզիգա Իրան մարշընը թէրէննիւմ էթմէկի կիպի, պիր խայլի ասքէր սէլամա տուրմուշ վէ սթասիոնա Օսմանլը վէ Իրան պայրաղլարը վազ օլընմըշ իտի։

Մագրիբէօյինէ տէվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի էվվէլա վակտա կիրէրէք ըհմը խօյամէտէյի իֆա էթմիշ վէ մուախսէրէն Շահ հազրէթլերի վակտան էնէրէք. հիւսնի սուրէթլէ իսթիգպալ օլընըպ Խաս Ախբրատն թախտա օլրնան արապայա պինմիշ, վէ գաբշընընա Թէվֆիգ բաշա իլէ Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան օթուրմըլար տրը։ Տիկէր արապարա տա մայէթի էֆբարը պիտիրկի հալտէ Թաշ իսքէնէյէ կիտիլմիշ վէ օրատա պէքլէմէքտէ օլան 8 շէֆթէ գայրգա Շահ հազրէթլերի Իրղէրդն վաբօրընա կէթմիշ տիր։ Պու սըրատա վաբօրտա պուլընան մուզիգա Իրան մարշընը թէրէննիւմ էթմիշ վէ պէօյիւք տիրէյէ Շահա մախսուս օլան պայրագ չէքմիշ տիր։ Պու սըրատա ալայրն ֆօթօկրաֆը ալընմըշ տրը։

Իրան թէպասը թարաֆընտան քիրալանան Շիրքէթը Խայրիյէ վէ Իսթրէթ Մախսուսէ վաբօրլարը վէ ըմմրքէօրլէր տօլու օլարագ Մագրբքէօյ աշշէզլարընտա պէք.էմէքտէ իսիլէր։

Սաաթ 6 բատտէլերինտէ Իրղէրդն վաբօրը՝ տիկէր վաբօրլարտան մուհաթ օլարագ Մագրբքէօյ աշշէզլարընտան հարաքէթ էյլէմիշ տիր։

Մէկքիւբ վաբօրը Հիւմայուն սաաթ 7յէ 25 գալա Սէրայ Պրունընա միւվասէլէթ իտէրէք. Սալը Բազարը աշշէզլարընտա տուրմուշ օլան գարագօլ սէֆինէսինտէն Թօքլար աթըլմըշ տրը։

* *

Օրընտէօյտ դի-վասէլէՔ

Շահ հազրէթլերինն պինմիշ օլարը 11 գատար միւքէմմէլ վէ միւզէյյէն վակտան միւրէքքէզ պուլընան խուսուսի գաթար սաաթ 5ի չէրեկէք կէչէրէք Մագրիքէօյիւնէ եէթիչմիշ տիր։

Շահ հազրէթլերինն բիւքիւզինէ մախսուս օլան գաթարը Ժիւվասէլէթինտէն իբի սաաթ էվվել, Խարիճիյէ նազրը տէվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի, Թէշրիֆաթը Շահի Զահիր իտա Տէվլէ հազրէթլերի վէ Թագիպը խուսուսիսի վէ գուրէնամ Շահիտէն պիր զաթ վէ Իրան սէֆարէթի մէմուրլարը իլէ Շարգ լըմէնաքիրլերի միւտրի վէ Իրան գօնսօլօսը՝ պէօյիւք իւնիֆօրմալարընը կէյնմիշ վէ նշանլարընը համիլ օլմըշ օլարգլարը հալտէ Մագրիքէօյինէ գէդ Ֆապրիգայի Հիւմայունէ

ԻՐԱՆ ՇԱՀԸ ՇԷՀԱՍԷԹԼՈՒ ՄՈՒԶԱՖՓԷՐԷՏՏԻՆ ՇԱՀ ՀԱԶՐԷԹԼԵՐԻ

Իշպու մէրասիմէն սօնրա Շահ հազրէթլերը՝ սաաթ 7½-սա այնը ալայ իլէ սէֆարէթ խանէէն միւֆարէգաթ իտուպ, եինէ Պապը Ալի ճատէսինտէն Սիրքէճի իսքէնէսինէ էնմիշ վէ Թեքրար Պէյլերպէյի սթամպօթնա բաքիպէն Մապէյնը Հիւմայունա ավաէթ էյլէմիշ տիր։

Շահը միւշարէլէյհ պու կիւն սաաթ 9-սա Մէրասիմ տաիրէսինտէ վիւքէյլի ֆիխամ, վէ սաաթ 10-սա էճնէպի սէֆիրլերինի գապուլ խէճէքտիր։ Ամմամ էճնէպի սէֆիրլերը սիւն Իրան սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք. գարթ սը վիզիթ լերինի պրագմըշլար տրը։

Տիւն ագշամ Վալիսէ, Վէզիր վէ Նըզամ խանլարընտա Թէնվիրաթ վէ չէհրային իճրա օլընըղը կիպի, Իրան թէպասը թարաֆընտան Շահը միւշարէլէյհէ գէյէթլի պիր հէսիյէ թագտիմ օլընճաղ տը։

Շահը էշեալարը Սիրքէճի սթասիոնընտան 23 նագլիյէ արապասըյա տուրէե մախսուսէլերինէ կէօթիւրիւլմիշ տիր։

*

Շահը միւշարէլէյհին թէրճէմէի հալի իշպու նիսսէթմիզին իքինճի վէ իւչինճի սահիֆէլերինտէ տերճ օլընմըշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն Ս. Խաչ եօրթուսը օլուպ, Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսինն եէվմը մախսուսը օլագ միւնասէպէթիյլէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ մէզքիր քիլիսէտէ Ս. Պատարագ, վէ ազշամ տախի Խուչվերաց այինէրինի իճրա էթմիշ տիր։

Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան տախի տիւն Սամանճա Ս. Դէորգ քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ թագտիս իլէ ազշամ Խաչվերաց այինէրի իճրա էթմիշ տիր։

Քէզալիք տիւն Խաչ վէ Խաչվերաց այինէրի բայթաթքէն տիկէր քիլիսէլերինտէ տախի Եպիսկոպոս վէ վարդապետ քարոզիչլեր թարաֆընտան միւնասիպ թարզտա իճրա օլունմըշ վէ խայլի ճէօմաաթ հաղը պուլընմըշ տրը։

Պէյօղլու քիլիսէսի Կալուսթոց Հոգաբարձութիւնը՝ էվվելքի սէնէնին հիսապարընը պա բարթթ թագտիմ էթմիշ օլմաղա, Բաթրիգխանէնին Համարակալութիւն Դիւանը՝ մէզքիր հիսապարը թէտգիգ էթմիշ վէ Ցնտես. Խորհուրդ տախ՝ իճթիմաք ախիրինտէ մէզքիր հիսապարը տօղրուլըղընը թաատիգ էյլէմիշ տիր։

Գէզալիք Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը տախի՝ քէնտի իքի սէնէլիք հիսապարընը թագտիմ էթմիշ օլմաղա, Ցնտես. Խորհուրդ լիճճիլիթէտգիգ մէզքիր հիսապարը՝ Համարակալութիւնդիւանընա հէվալէ էթմիշ տիր։

Զէնկիլէր քէօյիւնտէ պիր թասարրուֆը արաղի մէսէլէսի զուհուր էթմիշ օլուպ, Իզմիտ Առաջնորդ Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ կէչէնտէ Տէրսաատէթտէ պուլընըղը էսնատ, մէսէլէի մէզքիրէ հագգընա մուհաճիրլրին գօմիսիօնը բէսիսի տէվ։ Բիզգ բաշա հազրէթլերինէ միւրաճաաթ էթմիշ վէ Բաթրիգխանէ տախի Պապը Ալիյէ լազըմ կէլէն իսթիտասա պուլընմըշ տրը։

Լաքին մէսէլէնին Պրուսա վալիսի թարաֆընտան նիզամը տաբէսսիսնտէ մէրճիրինէ արզ ու թագտիմ օլունմասընա լիւզում կէօրիւնտիկինտէն, վալիի միւշարէլէյհ հազրէթլերի պիզզաթ իճրատ թահգիգատ իչին պու քէրրէ Զէնկիլէրէ կէթմիշ օլմաղա, Ատաբազարընտա պուլընան Տ. Ստեփաննոս Սրբազան տախի՝ վալիի միւշարէլէյհէ լազըմ կէլէն իսյազհաթը վէրմէք իւզրէ տէրհալ Զէնկիլէրէ ազիմէթ էթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա 30 սեպտ.—Ինկիլթէրա հիւքիմէթի՝ թրանսվալ բէյնը հիմզուրընն էվրագը բէսմիյէյի պիրլիքտէ ալըգ կէօթիւրմէսինէ հօլանտա թարաֆընտան միւսատ օլունտընըղը ազատիրտէ, պու մուազէլէյէ՝ պէյնէտաուվէլ պիթարաֆլըգ գահէսինէ նազգ ու բայմալ իսթէմիշ նազարբյլա պագամագ տրը։

Ֆրանֆֆորտ 30 սեպտ.—Զին իմբէրաթօրը՝ պիր ֆէրման նէշր իտէրէք, Ռուս ասաքիրինն Բէքինտէն չէքիլէկինտէն սօլայը Ռուսիա Զաբընա պէյանը թէշէքքիւր էթմիշ, վէ Ալէմանէանն Բէքին սէֆիրի միւթէվէֆա պաօն տը Բէթթէյլէրին մէզարը իւզէրինտէ մութանան պիր այն իճրասընա արզու պէյան էյլէմիշ տիր։

Բարլէ 30 սեպտ.— Ուսմանի Սօսալիսթլէր գօնկ.էսրին խիթամընա, Ժորէս ագայիտինն թարաֆկիրընը իւլ Կէսա թարաֆկիրանը՝ եէգտիկէրի իւլ չէտիտէն պօզուլմըշլար տրը։

Ռոմա 30 սեպտ.—Իթալիա գրալ վէ գրալցասը՝ կէլէճէք իւլ պահարտա Աէլէմանիա իմբէրաթօրընը զիյարէթ իտէէգլէր տրը։

Լոնդրա 30 սեպտ.— Մարէշալ լօրա Բօպէրթ՝ լօրա Ուօլսլէյին եէբինէ ուսմամ Ինկիլիզէրա օրտուսընա պաշ գումանտան նասգ օլունմըշ տրը։

Վարիա օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր գարարնամէի իմբէրաթօրի՝ Զիւանկգօնկ վէ Զայլան վէ Զեյ նամ բրէնտլերին բիւթպէլերի ալընտընընը իլան էթմիշ, վէ բրէնս Թիւանընն մաալընը գաթ էյլէմիշ տիր։

Տրկէր պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Զին իմբէրաթօրը՝ սուլհ իչին Թէվասսութ էթմէլերինի Ռուսիա Զաբը իլէ ճաբօն իմբէրաթօրընա Թէբլիգի էթմիշ տիր։

Բրէնս Թուկֆասխանկը՝ Թէտարիքաթը հարպիյէյէ տէվամ էթմիկի՝ խաղէր վէրիլիյօր։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Մանչուրիոն Բուսիայա պերիւլՊերիդիոն

Պու հավատիս էվվելճէ իլան օլունմըշ իսի։ Ֆիլհագիգա սեպտ. 24 Թարիխիյլե Բէթէրսպուրկտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամուր էյալէթի վալի ասքէրիսի ժէնէրալ Կրիպսքի՝ Ամուր սանճաղը միլիթսարրըքը ժէնէրալ Կրսաէգօֆքն Թէլէկրաֆչնտան նաչի պու քէրրէ պիր նիզամնամէ նէչը իթմիշ տիր. մէզքիւր Թէլէկրաֆտա էմր օլունաբզընա կէօրէ, Բուս ասքէրի Թարաֆքնտան իշղալ օլընան պիրճիւմլէ Մանչուրի մէմալիքի պունտան պէօյլե Բուս գավանիյէ իլե հիւքիւմէթինին Թահրընա վազ իտաթլէճէք տիր։

Զիքր օլընան նիզամնամէ պէրվէճճէք աթի տիր.

1.— Մանչուլար արազիսի Թրանսէյա իլե Բուս ասքէրինին Թահրը իշղալինտէ պուլընան Ամուր նէհրի սաղ գըյըրընդն Բուսիայա պերիւլՊերիդիշ օլուղընը իլան իտաէրիմ.

2.— Չին Թէպասքընը՝ Թրանսէյա արազիսինէ վէ նէհրին Բուս սահիլինէ վէ եաքօտ սաղ սահիլինէ ավտէրի Թահրը մէմուրիյէթտէ տիր։ Արազիի մէզքիւրէտէ Բուսլար իսքեան իտիլէճէքլեր տիր։

3.— Պիր վագթ Չին չէհրի օլան Այկուն չէհրի իլե Սախալին միսՊէմիքեաթը վէ հէմհուռուս ասրազի՝ քեմիլէն վէ մուվազգաթէն Բուս մէմուրինը ասքէրիյէսինին եէր իտարէսինէ Թէվտի օլընմըշ օլմաղլա, ահատը նասան հիշ պիրի՝ հիշ պիր սէպէպլէ մէմալիքը մէզքիւրէտէ իսքեան իտէմյէճէք տիր։

4.—Մէզքիւր Այկուն չէհրի վէ Սախալին միսՊէմիքեաթը՝ քէնտի խարապէլերինէն գուրԹուլմայաճաղլար տըր։ Եալընըզ հէնուզ խարապ օլմայան Չին էմանիթինէ տօգունըմայաճաղ վէ էգնիյէի մէզքիւրէ՝ Բուս ասքէրինէ գօնաղմահալի վէ լէվազիմէ անպար իԹԹիխազ օլընաճաղ տըր։

5.—Նէհրին սոլ սահիլինտէ Բուս ասքէրինին Թահրը իշղալինտէ պուլընան արազինին իտարէսի իլե, Զէա ըրմաղընդն էօԹէսինտէքի իլքէնին իտարէի մուվազգաթէսի՝ արազիի մէզքիւրէնին Բուս ճընսընտան օլան էհալիյէ Թէսլիմ օլընմասընա տէկին հուռուռընդն Բուս գումէրինէ Թէվտի օլընմըշ տըր։ Հուռուռ գումսքընդ՝ Այկուն չէհրինտէ իգամէթ իտէճէք տիր։

Պունտան մասատ ժէնէրալ Կըրիպսքի՝ Մանչուրի ագվամընա խըԹապէն պիր պէյաննամէ տախի նէչը իԹմիշ, վէ պունտա Մանչուրինին Բուսիա մէմալիքինէ իլհագ ու Թէվհիտի՝ Պլակովէշչենսք չէհրի այէյհինէ վուգուս պուլան հիւքումդն Թէէտիպ ու միճազաթը ատտ օլընապիլիր օլմըշընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Մօրնինկ Բօսթրն Շանկայ մուխպիրինտէն սեպտ. 24 Թարիխիյլե ալտըշը պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսիա՝ Մուգանէնէ տօղրու պիր ասքէր գօյր կէօնտերմէքտէ տիր։

Պու ասքէր գօյր զոԹէն Լիսօ-Եանկ մէվգիրինէ միվասէլէթ իԹմիշ օլմաղլա, Չինիլէր Թարաֆընտան մուգավէմէթ օզրամասը աղլէպը իհԹիմալէն տիր։

* *

Չին հէ-էլ-Դէրի

Մօրնինկ Բօսթ կազէԹասընդն պէյանընա կէօրէ, Չին հիւքիւմէթի՝ բրէնս Թիւան իլե Գանկ-եինին եէր իտարէլէրինտէ պուլընը յօր իմիշ։ Նանքին ժէնէրալլարը՝ մումմարէյհ բրէնսին էլինտէ անճագ պիրէր ալէթ տիրլեր։

Գօ-Լաթ-Վայ չիրքէԹը խաֆիյէսի՝ պէօյիւք Թէհլիքէլէրէ պիր մէնպա օլայյօր. պու չիրքէԹին նուֆուզ ու Թէէսիրի՝ Պօքսէրլէրին իճրա իԹտիքլերի նուֆուզ ու Թէէսիրտէն տահա պէօյիւք տիր։

Բրէնս Թիւան՝ էճնէպիլէրէ էլան տօսք կէօրիւնէն Նանքին վալիսինի օրԹատան զայպ ու նապէտիտ իԹտիրմէք իչիւն չէգ չալըշընյօր։

Եանկ-Զէ իւլքէսինտէ ահվալ հագիգաԹէն պուհրանը տրը. մէզքիւր իւլքէտէ Ինկիլիզ մէնաֆիինի հրմայէ վէ մուհաֆազա իԹմէք իչիւն 100,000 ասքէր հազըր պուլընմագ իգՊիզա իտէճէք տիր։

Թայմրն Շանկայ մուխպիրինտէն ալտըշը մալիւմաթ կէօրէ, Նանքին վալիսի՝ սուլհ միւզաքերաթընը իտարէ վէ գօմանտա իԹմէք իչիւն քէնտի խըտէմաԹընա էչէտտը լիւզում օլուղը պէհանէսիյէ զալիպա Բէքինէ չաղրըլաճագ, վէ եէրինէ չիւպհէսիզ Թէրագգէյա մուխալիֆ ֆըրգանընը պիր պէնտէսի նատպ օլունաճագ տըր։

* *

Շանկայտա

Մարէշալ գօնԹ տը Վալտերսէ՝ իյրատ օլընան սիվալէ ճէվապէն, Բէքինտէն ավտէԹինտէն սօնդրա զալիպա գըշընի Շանկայտա գալաճաղընը պէյան էԹմիշ տիր։

Ալէման ասքէրի՝ գըշլամա զէմանընը Չին Թաատա կէչիրէճէքլեր տիր։

Մարէշալ Վալտերսէ՝ Շանկայտա իգամէթ էԹտիկի էսնատ եալընդզ Ֆրանսըզ գօնսօլաԹսընը զիյարէԹ էԹմիշ տիր։

Ֆրանսանընը Բէքին սէֆիրի Մ. Բիշոնընը զէվճէսի Շանկայտա միվասէլէթ էԹմիշ օլուղ, եաղընտա Բէքինէ ավտէԹ իտէճէք տիր։

* *

Բէրլինտէ

Բէքինտէն սեպտ. 16 Թարիխիյլե Ցէյլ Նէ-դէ իշար օլընաղընտա կէօրէ, Չին իմբէրաԹօրընը՝ նախպէճ հիւքիւմէԹտէն այրըլմըշ օլուպ, էլան Բէքինին զարպ ճիհէԹինտէ 150 միլ գատար մէսաֆէտէ ԹաԹունկատա պուլընաղընը չայի օլմուշ տրը։

Սընանդարքն Շանկայ մուխպիրինտէն՝ սեպտ. 24 Թարիխիյլե ալտըշը պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Չին մէմուրլարընդն իհֆատէսինճէ, բրէնս Թիւան՝ իմբէրաԹօրիճանընդն նամընա կիզլի պիր ֆէրման նէչը իԹմիշ, վէ պու ֆէրման մուճիպինճէ, էճնէպի տեվլէԹլեր ալէյհինտէ մուհարէպէյէ տէվամ իԹմէկէ տարիի հիւքմատարիտ գարար վերիլմիշ օլարընընա տարր պէօյիւք Չին մէմուրիյինինէ իԹտի մալիւմաթ օլընմըշ տրը։

Մէզքիւր ֆէրմանտա իլավէԹն պէյան օլընտրընընա կէօրէ, հէր հանկը մէմուր՝ Մանչուլարա մուավենէԹտէ պուլընմազ իսե՝ կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք սիլահի էֆրատընընը պաչլարը քէսիլճէք վէ էճատատ ու աթալարընընը մէզարլարը խարապ իտիլճէք տիր։

* *

Գանընօպա

Ցէյլ Գրէնվէլ կազէԹասընդն Հանկ Գանկ մուխպիրինտէն ալտըշը մալիւմաթա կէօրէ, ԳանԹօն գուրպինտէ եէնիտէն գարրյըզդլարը զուհուր էԹմիշ տիր։ Կիզլի չիրքէԹլերէ մէնսուպ 20000 քիչի՝ եէվմիյէ չէհրը մէզքիւրտէ Թօպլանըյօրլար։

Ուան-Թաատա եէրլի ԽրիսԹիյանլար իւզէրինէ հիւճում օլընմըշտըր։

Իատէի ասայիշ ու ինզիզաթ իչիւն 4000 Չինլի ասքէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

* *

Մանչուրիոն Բուսլար

Սեպտ. 12տէ ժէնէրալ Զախարով՝ Սունկարի նէհրի գուրպինտէ Խուլան-Զէնկ նամ մէվգէի ալմըշ տրը։ 18 բիյատէ պէօլիւկի՝ 12 Թօր իլե վէ իքի սիվարի պէօլիւկի իլե պէրապէր Խու Լան նէհրինին սաղ գըյընը իւզէրինտէ իճրաի ամէլիյաԹ իտիյօրլար։ Մէզքիւր պէօլիւքլէր՝ սէքիտէյէ բաքիպէն մէզքիւր նէհրինն ալտընընա, Սունկարի նէհրիյլէ պիրլէշտիկի նօգԹայա գատար էնմիշլեր, վէ օրատա չէհրին իւզէրինէ հիւճում էԹմիշլեր տիր։

Ամէնէ էԹմէյէ Չինլիլեր պաչլամըշլար իսե տէ, անիտէ կէրիլէմէկէ մէճպուր օլմուշլար տրը։

Նէհրին գուրպինտէ 5000 Չինլի՝ մուգավէմէթ էԹմէյէ չալըշմըշլար իսե տէ, կէրի բիսկիբարիմիշլեր, վէ կէճէլեյն չըմալա տօղրու գաչմըշլար տրը։ Զինլի մուԹասարրըֆ մուավրնի Ֆուտան-Թուն պիլա մուգավէմէթ Թէսլիմ օլմուշ տրը։ 6 գըԹա Թօր, պիր Թագըմ սիլահ վէ էրզագ զապԹ օլընմըշ տրը։ Նուֆուզճա հիշ պիր զայիաթ օլմամըշ տրը։ Սան-Սինկտ օլտըշը միսիլլոս էհալի՝ քէօյլերինտէն գըմըլտանմամըշլարտրը։ Ցէմբր եօլընտա ամէլէլիք էԹմէք իչիւն էհալիտէն 800 քիչիտէն զիյատէ ատատ ԹուԹուլմըշ տրը։

* *

Ճոնսաա էրընէսԹ ագլամը էլէն Բէլէկրաֆլար

Բէքին 26 սեպտ. — Պիլճիմէ էճնէպի սէֆիրլէրի՝ բրէնս Զինկէ նօԹալար իրսալ իտէրէք, տարիի հիւքմատարինին Բէքինէ ավտէր էԹմէսինի Թէքլիֆ էԹմիյլեր տիր։ Իշպու նօԹալարտա սրֆաԹը բէսմիյէ եօգ տրը։ Բրէնս Զինկ՝ իշպու նօԹալարը իմբէրաԹօրա Թէպլիղ իտէճէք տիր։

Լօնդրա 28 սեպտ. — Բէքինտէն սեպտ. 22 Թարիխիյլե Ամանս ԲիԹէրէ պէրվէճճէք աթի եաղըլմըշ տրը։

«Լի-Հունկ-Շանկ՝ 8 կիւնէ գատատ պուրատա պէքլէնիյօր։ Ալէման վէ ԲուսսէֆարէԹլերի հէյէԹլերի պուրատա տուրույօրլար վէ եէնի Թալիմաթա պէքլէյօրլար։»

Բարիզ 28 սեպտ.— Մարէշալ Վալտերսէ վէ ամիրալ Սէյմուր՝ եարընընը Թիէն-Զինէ միվասէլէթ իտէճէքլեր տիր։

Լի-Հունկ Շանկ՝ Բէյճանկ իսԹիհքեամաթընը Թէրը էԹմէյէրինի Զինլիլերէ եմր էԹմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 28 սեպտ.—Ժէնէրալ Բէնէնգամբի՝ սեպտ. 24տէ իքի սիվարի պէօլիւկիյլե պէրապէր կիրինէ միվասէլէթ էԹմիշ, վէ չէհրը մէզքիւրընը զապԹ օլընընընընը իլան իտուպ իսԹիհքեամաթը տա իշղալ էյլէմիշ տիր։ Ժէնէրալ ՕկիւսԹով՝ սիվարի միճքրէզէսիյլե պէրապէր տէրհալ կիրինէ կէԹմէսինի ժէնէրալ Ցրիշանովքիյէ եմր էԹմիշ տիր։

* *

Ցէ-ն ագլամ էլէն Բէլէկրաֆլար

Լօնդրա 29 սեպտ.—Շանկայտան սեպտ. 27 Թարիխիյլե Սընանդարտա եաղըլըյօր. «ԻնկիլԹէրա իսԹիքրազընը Թէսվիյէ իչիւն իգԹիզա իտէն բարայը՝ Բուսիանընդն վատ էԹտիկինի Չին մէմուրլարը Թասդիգ իտիյօրլար։»

Ժէնէրալ Վալտերսէ իլե ամիրալ Սէյմուր վէ ժէնէրալ Կապէ արտընընա սեպտ. 25տէ միզաքէրաԹ ճէրէյան իտէճէկի՝ Թրէնճինտէն Սընանդարտա եաղըլըյօր։

ՖրանգֆօրԹ 29 սեպտ.— Շանկայտան 29 սեպտ. Թարիխիյլե Ֆրանգֆո-բիեր Զայնսոն կազէԹասընընա եաղըլըյօր. «Լի-Հունկ-Զանկ Բէքինէ կէլտի. տասքէրը միԹէֆիգէնին մաղլուպ օլտուղը հագգընտա Զինլիլերին եաղտըգլարը եալընլար՝ վէքամէթը ահվալի մուճիպ օլույօր։»

Բէթերսպուրկ 29 սեպտ.— Ալէմանիա իմբէրաԹօրը Թագու վէ Թիէն-Զին մուհարէպէլերինտէ ասասքէրը միԹէֆիգիյէ գօմանտա էԹմիշ օլան Բուս մրրալայը Սէօյէլ էկլը Բուժ Նիշանընը վերմիշ տիր։

Նէչը օլունան էմրը իմբէրաԹորիտէ, պիր իսԹիհքեամ բիյատէ Թապուրը Թէչքիլի իլե ԳուանԹունկ վիլայէԹինէ կէօնտերիլմէսի էմր օլունըյօր։

Բարիզ 29 սեպտ.— Մանչուրիանընդն Բուսիայա պիրլէշտիրիլմէսի հագգընտաքի չայիայը Բուսիա՝ բէսմէն Թէքզիպ իտիյօր։

Շանկայ 29 սեպտ.— Ճէնուպ էյալէԹլերի վալիլերինին զանընընա կէօրէ, գարրյըզդրգ չէգաբանլարը Թէպլիմ էԹմէտիկինտէն տօլայը Ալէմանիա վէ ԻնկիլԹէրա հիւքիւմէԹլերի Զինէ իլանը հարպ իտէճէքլեր տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Մարէշալ լօրա ԲօպէրԹսին սեպտ. 27 Թարիխիյլե ԲրէԹօրիատան Լօնդրայա չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզլեր՝ Հիլպրօն, Լենալէյ վէ Ֆրէյզ Նամ մէվգիլարը իշղալ էԹմիշլեր տիր։ Պիր միճքրէզէ Պօէր՝ Բիննարս սԹասիօնը իշղիրինէ հիւճում էԹմիշ իսե տէ, կէրի բիսկիբարիմիշ տիր։

* *

Հօլանտա գրալիցասը Վիլհելմին՝ ԻնկիլԹէրանընը մուխալիֆէԹինէ բաղմէն բէյնը ճիւմհուր Գրիկէրի բէյնը հիւքիւմէթ սըֆաԹըյլա գատուլ էԹմէկէ գարար վերմիշ տիր։

ԱւսԹրիա-ՄաճառիսԹան իմբէրաԹօրը Ֆրանսուա Ժօզֆ՝ կօրլից չէհրինին ԱւսԹրիայա պիրլէշտիրիլմէսի 400ընճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէԹիյլե իճրա օլունաճագ չէհրայինէրտտ հազըր պուլընմագ իւզրէ կէչէն ճուտատա կիւնիւ Վիէննատան Կօրլիցէ հարքէԹ էԹմիշ վէ ճուտատա երԹէսի օրայա վատըլ օլուպ, մուԹանԹան պիր սուրէԹտէ իսԹիգպալ օլընմըշ, վէ պէլտիսէ բէյսի օլան իԹալիալընընն նուԹգընա ճէվապ վերմիկի կէպէ քէնտիսինէ պիր խաԹրէ օլմագ իւզրէ սուրէԹը մախսուսէտ տարպ իտիլմիշ պիր միտալեա թագտիմ օլընմըշ տրը։ Կէճէ չէհրային վէ ԹէնվիրաԹ իճրա իտիլմիշ տիր։

ՍրգիսԹանընը Սօֆիա եէնի ժէնէրալ գօնսօլօրը Մ. Ճավա՝ կէչէն բէնճէչնպիհ տգչամընը Սօֆիայա միվասէլէթ էԹմիշ տիր։

Ֆիլիբբին ատալարընտա Ամերիգալը պաշ գօմանտան ժէնէրալ Մագ Արթիւրին ՈւաշինկԹօնա չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, երիզպաշը Շիլսին Թահրը էմրինտէ 51 նէֆէր զայա ու նապէտիտ օլմուշլար տրը։ Զանն օլունտըզընա կէօրէ, էֆիրատը մէրգումէ՝ Ֆիլիբբինիլեր Թարաֆընտան հիր ԹուԹուլմըշլար, վէ չօգալը տա Թէլէֆ վէ մէճբուհ օլմուշլար տրը։

Թոքիոտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, մարէշալ եամավԹէպսսիմ էԹտի...եաղանընը իսե տէրհալ լէտինին ալագլորընա գարանը...

Թանգրէտին սապը Թիքէնիպ, սալոնա կիրիվերտի։

—Նէ՞ եաբըյօրսընը, նէ՞ հէսաբէԹ քի...

—Մատամ իչիւն գունտուբա էօլիհսիս ալըյօրսուս, սէնաաԹըմ գունտուբանը տրը.—տէտի։

—Գունտուբանը՞ մը.—տիյէրէք Թանգրէտ ուԹանմասընտան եիւգիւնի գաբայրպ, կէրի չէքիլտի, տիլաբը չընգաբ։

Պու գունտուբանը վագտասը տէրհալ չաԹօնընն իչինէ եայրըլպ, եիրմի տէօրԹ սաաԹ հէր քէս կէլտիս։ Լէտի կէնմուբ պիլէ, մահգուն վէ միւքէտտէր պիր հալտէ իքէն, հեր քէս իլե պէբապէր իհԹիյաԹը նէ տէրէճէյէ գատար վարարբրլմասընը վէ իֆբաԹ վէ միւպալաղանընն ներբէտէն պաշլատընը պիլմէյէն զավալը Թանգրէտին իւսԹիւնէ կիւմէյէ պաշլատը։

Պիր կէճէ Թանգրէտ իլե տօգԹօր ԲաԹրիք սանԹրանճ օյնամագտա խտիլեր. տօգԹօր ԲաԹրիքին ամա օլտըզը հալտէ սանԹրանճ օյնամասը չայանը Թէճճիւպ կէօրիւնիւր իսե տէ, անճագ կէօզլերի կէօրմէյէն քէսանա տօգունմագ՝ վէ իչԹմէգ վէ պէլլէմէգ հըսսլերի բէք գուվվէԹլի օլտուղընը պիլէնլեր, տօգԹօրը սանԹրանճ օյնամասընա Թէճճիւպ էԹմէյէճէքլերի տէրքեար տըր։ ՏօգԹօր գուվվէթ նազարիյէսինի ղայպ իԹտիքտէն սոնրա, միճիմզէքտրանէ պիր ֆէրասէԹը մանէվիյէ քէսպ էԹմիշ իսի։ պու ֆէրասէԹ վէ եախստ տահա տօզրուսը սիրբԹը ինԹիգալ գուվվէԹիյլե, էվվելբիրնէն տահա զիյատէ մէճբուրիյէԹ Թէպապէթ սէնաաԹընը իճրա էԹմէքտէ օլընը, գուվվէթ նազարիյէնին էլզէմ օլընը իճրաաԹ իլե տէ իչԹիղալ իտէպիլմէքտէ իսի։ ԻլԹմէճ հըսսը օ գատար միւքէմմէլ իսի քի, լազընը իսէն պիր չախս՝ եաղանը սէզուլէր իլե հըսսիյաԹընը կիզլեսէ պիլէ, տօգԹօր ԲաԹրիք սէսին բէբտէսսինտէն, օ չախսընը ֆիքրը հագդիսի մագսատի նէ օլտուղընը անլար իսի։ զանն իտէրսին քի եիւգիւնիւ կէօրէմէտիյի չախսընը բուհը գալպինէ գատար եագալընը իսի։ հեր քէստէն զիյատէ հեր չէյի տիգգաԹսըզճա տինլեմէքտտէ օլընը հալտէ, հեր քէսատէն էյի տինլեմէքտտէ իսի։ ՏօգԹօրընն չիմտիքի ֆնալը իլե եվվելքի մէճԹունիյէԹլերի, եաղանը պիր տաղընն օրԹա եէրինտէ պէրբպիրինէ Թէսատիֆ իլե գարիլե աԹէչ մրսալի, եէքտիկէրինէ Թէսատիֆ էԹմիշլեր իսի։ պագընը եէրէ կէօրիյօր կիպի կէօզլերինտէն աԹէչլեր սաչար իսի վէ ֆագաԹ խաղինէր եէֆքտրը օլան ճէպկէսի ասիսմանը ճիհան կիպի ֆուրԹունա իլե տօլու օլընը հալտէ, տաչմա տուրկուն վէ տաչմա պէբրաղ իսի։

ԹանգրէԹ իլե տօգԹօր ԲաԹրիք սանԹրանճ օյնայօրլար իսի տէտիք։ լէտի Թէպէսսիմ էԹտի...եաղանընը իսէ տէրհալ լէտինին ալագլորընա գարանը...

Թանգրէտին սապը Թիքէնիպ, սալոնա կիրիվերտի։

—Նէ՞ եաբըյօրսընը, նէ՞ հէսաբէԹ քի...

—Մատամ իչիւն գունտուբա էօլիհսիս ալըյօրսուս, սէնաաԹըմ գունտուբանը տրը.—տէտի։

—Գունտուբանը՞ մը.—տիյէրէք Թանգրէտ ուԹանմասընտան եիւգիւնի գաբայրպ, կէրի չէքիլտի, տիլաբը չընգաբ։

Պու գունտուբանը վագտասը տէրհալ չաԹօնընն իչինէ եայրըլպ, եիրմի տէօրԹ սաաԹ հէր քէս կէլտիս։ Լէտի կէնմուբ պիլէ, մահգուն վէ միւքէտտէր պիր հալտէ իքէն, հեր քէս իլե պէբապէր իհԹիյաԹը նէ տէրէճէյէ գատար վարարբրլմասընը վէ իֆբաԹ վէ միւպալաղանընն ներբէտէն պաշլատընը պիլմէյէն զավալը Թանգրէտին իւսԹիւնէ կիւմէյէ պաշլատը։

Պիր կէճէ Թանգրէտ իլե տօգԹօր ԲաԹրիք սանԹրանճ օյնամագտա խտիլեր. տօգԹօր ԲաԹրիքին ամա օլտըզը հալտէ սանԹրանճ օյնամասը չայանը Թէճճիւպ կէօրիւնիւր իսե տէ, անճագ կէօզլերի կէօրմէյէն քէսանա տօգունմագ՝ վէ իչԹմէգ վէ պէլլէմէգ հըսսլերի բէք գուվվէԹլի օլտուղընը պիլէնլեր, տօգԹօրը սանԹրանճ օյնամասընա Թէճճիւպ էԹմէյէճէքլերի տէրքեար տըր։ ՏօգԹօր գուվվէթ նազարիյէսինի ղայպ իԹտիքտէն սոնրա, միճիմզէքտրանէ պիր ֆէրասէԹը մանէվիյէ քէսպ էԹմիշ իսի։ պու ֆէրասէԹ վէ եախստ տահա տօզրուսը սիրբԹը ինԹիգալ գուվվէԹիյլե, էվվելբիրնէն տահա զիյատէ մէճբուրիյէԹ Թէպապէթ սէնաաԹընը իճրա էԹմէքտէ օլընը, գուվվէթ նազարիյէնին էլզէմ օլընը իճրաաԹ իլե տէ իչԹիղալ իտէպիլմէքտէ իսի։ ԻլԹմէճ հըսսը օ գատար միւքէմմէլ իսի քի, լազընը իսէն պիր չախս՝ եաղանը սէզուլէր իլե հըսսիյաԹընը կիզլեսէ պիլէ, տօգԹօր ԲաԹրիք սէսին բէբտէսսինտէն, օ չախսընը ֆիքրը հագդիսի մագսատի նէ օլտուղընը անլար իսի։ զանն իտէրսին քի եիւգիւնիւ կէօրէմէտիյի չախսընը բուհը գալպինէ գատար եագալընը իսի։ հեր քէստէն զիյատէ հեր չէյի տիգգաԹսըզճա տինլեմէքտտէ օլընը հալտէ, հեր քէսատէն էյի տինլեմէքտտէ իսի։ ՏօգԹօրընն չիմտիքի ֆնալը իլե եվվելքի մէճԹունիյէԹլերի, եաղանը պիր տաղընն օրԹա եէրինտէ պէրբպիրինէ Թէսատիֆ իլե գարիլե աԹէչ մրսալի, եէքտիկէրինէ Թէսատիֆ էԹմիշլեր իսի։ պագընը եէրէ կէօրիյօր կիպի կէօզլերինտէն աԹէչլեր սաչար իսի վէ ֆագաԹ խաղինէր եէֆքտրը օլան ճէպկէսի ասիսմանը ճիհան կիպի ֆուրԹունա իլե տօլու օլընը հալտէ, տաչմա տուրկուն վէ տաչմա պէբրաղ իսի։

ԹանգրէԹ իլե տօգԹօր ԲաԹրիք սանԹրանճ օյնայօրլար իսի տէտիք։ լէտի կէնմուբ իսէ՝ զէվճի իլե պէյնէրինտէ իլաբ տէֆա օլարագ ազընճա պիր մինազասյը մուճիպ օլան կազէԹասաքի մահուտ ֆգրասը պէլաբ եիւգիւնիւ տէֆա օլմագ իւզրէ միԹալեա էԹմէքտէ իսի։ Եանընգասընընա տա պէրմիԹատ մայմուն Մարգայաս եաԹմըշ ույույօր իսի։ պիր սաաԹտան պէրու Թանգրէտ իլե ԲաԹրիք օյնամագտա օլտուղընը հալտէ, լէտի կէնմուբ հըսս էյլէմէքտէ օլընը քէտերի պէլիի էԹմէմէք իւզրէ Թանգրէտտէ իսԹաղէն,

—ՍանԹրանճ օյնար իքէն գօնուշպիլի՞րմիսին, Թանգրէտ։

—Բէք գօլայ, Միլէտի։

—Միամքին տէյիլ տերլեր...

—Թէճրիպէ իտինիպ, Միլէտի։

ՏօգԹօր ԲաԹրիք իսէ՝ լէտի կէնմուբրն սէսի, քէնտի Թագիի սէսի օյմաբղընը ֆարգ իտէրէք, քէնտի քէնտինէ նէտէն նէյէԹ էԹտիյինի պուշլատը։

—Հինտիքան Թարաֆլարընտա եօլճըլըգ էԹմի՞չմիսին, Թանգրէտ։

—ԵվվէԹ, Միլէտի... տօգԹօր, պէն օյնատըմ, սիզ օյնայաճագսընըզ։

Լէտինին կէօզլու ըսլագ օլտուղընը կէօրէրէք խէլէճանա տուլիպ, յայը գալգմագ, եանընա կիԹմէք, մահգունիյէԹը հալինին սէպէպինի սօրուպ անլամագ իսԹէտի վէ չու տրդուսը՝ պագըլընան պէլի օյմագտա իսի։

—Հինտիքան՝ տէտիքլերի գատար կիզել պիր մէմլէքէԹ մի տիր։

—Պէլքի տահա կիզել։

ԲաԹրիք։—Էսգի սիրբիյօրում, տիգգաք էք։

Լէտի։—Սահի՞հ մի, պէն իսէ եօլճուլարընն միւպալաղասը տըր զանն իտիյօր իտիմ։

—Պիր չէհր կէօրտիւմ քի, հեր Թարաֆը կիւլլեր իլե մուհաԹ իսի. կեգիլեն եերլեր, տուվարլար, հեր կիւ, կիւլանն պաշգա պիր հէյ կէօրիճնմեյօր իսի։

Լէտի կէնմուբ կիւլմէյէ պաշլատը։

ՏօգԹօր, պու կիւլիւչին ասապի պիր կիւլիւշ օլտուղընը Ֆեհմ էԹտի։

—ԵվվէԹ, Միլէտի։ Պու չեհրէ Դաղիրուբ Թէսմէյէ իտիյօրլար. երքէքլեր գատընլար, չօճուգլար կիւնաիւզլերի հեր կիւ Թօրլարլար, կեճէլերի եարրագլարընը այրըրլար, հավուզլարա աԹարլար. սապահկայան կիւնէ տօղրընը զեման, եաղընը Թօրլարլար, կիւ եաղը տէտիքլերի պու սուրէԹլէ իմալ իտիւիյօր։

(Տեվամ)

---

(47)

ՐԷԳԱՊԷՔ

ՄԻԼԻԹԷՐՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Պու մուհավէբէտէ լէտի կէնմուբ տա հազրը պուլընարընընան.—Թանգրէտ, անլա՞մայօրմրսընը, տօգԹօր ԲաԹրիք սէնին իլե էյլէնիյօր։ Կէօզիւ կէօրմէյէն պիր քիմսէ օ ատատը, գըրմըզը գրավաԹը, Թիֆէնկի, գըլըճը նա՞սրլ կէօրէպիլիր։

Թանգրէտ մահճուգ օլուպ, էօնիւնէ պաղտը. պիրազ սոնրա, պաչընը գալտըրրպ.—Վաղիֆէսինտէ իֆբաԹը դայրէԹ կէսԹէրէն պիր քիմսէ, հիչ պիր զեման չայանը իսԹիհզա օլմադ, Միլէտի։

Պունըն իլե պէրապէր Թանգրէտ կիւնիւն պիրինտէ վազիֆէսինի օ գատար Թէճավուզ իԹմիշ իսի քի, պաչգալարընը պէրապէր քէնտիսի տէ քէնտի իւսԹիւնէ կիւմիւչ վէ մահճուգ օլմուշ իսի։ չէյլէ քի։

Պիր սապահ, չաթօյա կէէնէրէի պէրմիԹատ Թէճէսսիս իԹտիյի սրրատա, սիյահկալը կէյինմիշ կէնճ վէ զարիճի պիր տէլիգանընընն լէտի կէնմուբը կէօրմէք իւզրէ չաթօյա կիրտիյինի կէօրտիւ։ Լէտի կէնմուբրն օ գատար էրքէն քիմսէյի գապուլ իԹմէտիյի՝ կիրզմէԹքեարլար Թարաֆընտան Թէճհիմ օլունմըշ իսէ տէ, տէլիգանընը հեր հալտէ ըսարընտա պուլընմըշ։ ԻլԹէ պու ըսարը Թանգրէտին մէրագընը վէ չիւգհէսինի տավէԹ իտէրէք եաղանընն իտիլ տիյի սալոնն գաբուսը արգասընտա սագլանտը վէ պու ատատն նէ իսԹէտիյինի վէ նիչիւն կէլմիշ օլտուղընը տիւլմեյէ պաշլատը։ Լէտի կէնմուբ սապահ զըյանՊէԹիյէ սալոնա կիրտիքաէ, եաղանը այաղա գալգը, լէտիյէ տօղրու կիԹտի, սէլամ վէրտի, վէ օ գատար եավաշ սէս իլե պիր չէյլեր սէօյլետի քի, Թանգրէտին տահա զիյատէ մէրագը արԹարագ, հէման սագլանտըզը եէրտէն չընգալ, սալոնա աԹըլաճագ վէ պու հալին սէպէպինի սօրաճագ իքէն քէնտի քէնտինի զաԹ էԹտի. լէտի կէնմուբ պիր զալԹուղա օԹուրը, եաղանընընա

Թէպէսսիմ էԹտի...եաղանընը իսէ տէրհալ լէտինին ալագլորընա գարանը...

Թանգրէտին սապը Թիքէնիպ, սալոնա կիրիվերտի։

—Նէ՞ եաբըյօրսընը, նէ՞ հէսաբէԹ քի...

—Մատամ իչիւն գունտուբա էօլիհսիս ալըյօրսուս, սէնաաԹըմ գունտուբանը տրը.—տէտի։

—Գունտուբանը՞ մը.—տիյէրէք Թանգրէտ ուԹանմասընտան եիւգիւնի գաբայրպ, կէրի չէքիլտի, տիլաբը չընգաբ։

Պու գունտուբանը վագտասը տէրհալ չաԹօնընն իչինէ եայրըլպ, եիրմի տէօրԹ սաաԹ հէր քէս կէլտիս։ Լէտի կէնմուբ պիլէ, մահգուն վէ միւքէտտէր պիր հալտէ իքէն, հեր քէս իլե պէբապէր իհԹիյաԹը նէ տէրէճէյէ գատար վարարբրլմասընը վէ իֆբաԹ վէ միւպալաղանընն ներբէտէն պաշլատընը պիլմէյէն զավալը Թանգրէտին իւսԹիւնէ կիւմէյէ պաշլատը։

Պիր կէճէ Թանգրէտ իլե տօգԹօր ԲաԹրիք սանԹրանճ օյնամագտա խտիլեր. տօգԹօր ԲաԹրիքին ամա օլտըզը հալտէ սանԹրանճ օյնամասը չայանը Թէճճիւպ կէօրիւնիւր իսե տէ, անճագ կէօզլերի կէօրմէյէն քէսանա տօգունմագ՝ վէ իչԹմէգ վէ պէլլէմէգ հըսսլերի բէք գուվվէԹլի օլտուղընը պիլէնլեր, տօգԹօրը սանԹրանճ օյնամասընա Թէճճիւպ էԹմէյէճէքլերի տէրքեար տըր։ ՏօգԹօր գուվվէթ նազարիյէսինի ղայպ իԹտիքտէն սոնրա, միճիմզէքտրանէ պիր ֆէրասէԹը մանէվիյէ քէսպ էԹմիշ իսի։ պու ֆէրասէԹ վէ եախստ տահա տօզրուսը սիրբԹը ինԹիգալ գուվվէԹիյլե, էվվելբիրնէն տահա զիյատէ մէճբուրիյէԹ Թէպապէթ սէնաաԹընը իճրա էԹմէքտէ օլընը, գուվվէթ նազարիյէնին էլզէմ օլընը իճրաաԹ իլե տէ իչԹիղալ իտէպիլմէքտէ իսի։ ԻլԹմէճ հըսսը օ գատար միւքէմմէլ իսի քի, լազընը իսէն պիր չախս՝ եաղանը սէզուլէր իլե հըսսիյաԹընը կիզլեսէ պիլէ, տօգԹօր ԲաԹրիք սէսին բէբտէսսինտէն, օ չախսընը ֆիքրը հագդիսի մագսատի նէ օլտուղընը անլար իսի։ զանն իտէրսին քի եիւգիւնիւ կէօրէմէտիյի չախսընը բուհը գալպինէ գատար եագալընը իսի։ հեր քէստէն զիյատէ հեր չէյի տիգգաԹսըզճա տինլեմէքտտէ օլընը հալտէ, հեր քէսատէն էյի տինլեմէքտտէ իսի։ ՏօգԹօրընն չիմտիքի ֆնալը իլե եվվելքի մէճԹունիյէԹլերի, եաղանը պիր տաղընն օրԹա եէրինտէ պէրբպիրինէ Թէսատիֆ իլե գարիլե աԹէչ մրսալի, եէքտիկէրինէ Թէսատիֆ էԹմիշլեր իսի։ պագընը եէրէ կէօրիյօր կիպի կէօզլերինտէն աԹէչլեր սաչար իսի վէ ֆագաԹ խաղինէր եէֆքտրը օլան ճէպկէսի ասիսմանը ճիհան կիպի ֆուրԹունա իլե տօլու օլընը հալտէ, տաչմա տուրկուն վէ տաչմա պէբրաղ իսի։

ԹանգրէԹ իլե տօգԹօր Բա

էվրօբա թարիխ վէ էտէպիյաթը ումումիյէսինէ վուգուֆ բէյտա իթ-միշ տիր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահրն էմ-բիյէ պու իքի մուալիմ էվրօբա սասրը ֆէննիյէ վէ իլմիյէսինի Ֆա-բիսի լիսան իլզրէ թէրճէմէ իթմիշ-լէրիր։ Ասրպատականա վալի օլալը-ման պէրու մէզքուր էյալէթտէ իսրան վէ թէբրագզը էսէրլէրի կէօրիւմիւշտիր։ Միւշարէյէհ մէմ-լէքէթին իհտիյաճաթը սահիհէսի-նի հագգըյլա թագտիր իթտիկին-տէն, իտարէսի զէմանընտա պիր չօգ եօլար եաբըլըրը կիպի, պէօյիւք վէ ումումի մէքթէպլէր տախի ա-չըմըշ տըր։

Ասրպատական էյալէթինտէ Իրանըն էն կիւզել մէմլէքէթի տիր։ Միւ-շարէյէհ Թէպրիզտէ վալիի ումում-մի պուլրնը իքէն Ասրպատական էյալէթինտէ պիր գըթըզ զուհուր իթտի։ Միւշարէյէհ օ վագթ Ռու-սիատան բէք չօգ զախիրէ կէթիրթ-տիրիպ ֆուգարայա վէ գըթըզգ-ատան միւսապ օլանրա տաղրթ-տրմշ տըր։ Պու սայէտտէ քէնտի էհալիսի՝ գըթըզգըն չիտաէթինտէն տալա միւթէեսսիր օլմամշ իտի։ Ասրպատական էյալէթինտէքի մէք-թէպտէ ասքէրլիքի իլում վէ ֆիւ-նունընտան պաղգա իլումը թա-պիրէյ, Ֆրանսըզ վէ Ռուս լիսանլարը տահիսէյրէթա իրիրլիմէքտէտիր։ Մէք-թէպին իսմի «Մուզաֆֆէրէյէ»տիր։ Օ վագթա գատտար Իրանտա կաղէ-թա հէնուզ նէյր օլընմամշ իտի։ Միւշարէյէհ պու նօգսանը իքմալ իտէրէք թէպրիզտէ իլգ տէֆա պիր կաղէթա թէէսիս իթտի քի, պու կիւն Իրան կաղէթալարընդն էն սիւհմմի վէ էն զիյատտէ նէյր օլը-նանը տըր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահ՝ բէտէրի Նասրէտտին Շահրն վէֆաթը իւ-զէրինէ 1896 մայիս 1տէ Շահ մա-գամընա օթուրմշ տըր։ Շահ հագ-ըթթէրի՝ Միրզա Նիզամը նէզտինէ ճէլգ իլէ նաֆիս նազբրը եաբմշ տըր։ Միւհէնթաս իւլ Մէմալիքմիրզա Նիզամ խան՝ Շահրն էրքեանը լմա-յէթի միյանընտա պուլրնը յօր։ Շահ հագրէթլէրի Իրանտա էհալի-նին թէրպիյէսի իչիւն պիր հէ-յէթ թէշքիլ իթմիշ տիր քի, պու հէյէթ՝ Իրանը բէք չօգ թա-քիլրընտա ումումի վէ պէօյիւք մէքթէպլէրլէ, էյթամխանէլէր, ֆուգարա իչիւն խայրաթխանէլէր, մէքթէպը սէնայիլէր թէէսիս իթ-միշ տիր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահ հէր սէ-նէ մէզքիւր հէյէթ 300000 ղրան իսնէ վէրմէքտէ օլտուղը կիպի, որան աղնիյա վէ ասհապը սէրվէ-թի տախի քէնտի հիւքմտարլարընա իմթիսալ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, պու սայէտտէ մէզքիւր հէյէ-թը մէարիֆ՝ պիլհիւմլէ վէսաթը մատիյէյի թէէմին իթմիշ տիր։

Իրանտա մէարիֆի ումումյաշ-տրրանգ օլան զաթլարը երիւքսէք իլիէրէ սահիպ օլապիլմէսի իչիւն Էվրօբանըն մուխթէլիֆ մահալլէրինէ թէլեպէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Խա-րիճիյէ նազբրը Միւշիր իւս Տէվլէտին թավսիյէսի իլէ Թէհրանտա պիր տէ մէզթէպը ալի աշըմշ տըր։ Պու մէզթէպտէ էլեէվմ էվրօբանը մէշհուր մուալիմլէրինտէն պիր գա-չը պուլրնտըրը կիպի Միւշիր իւս Տէվլէտին Մօսգուա Տարիլ Ֆիւնու-նընտա իքմալը թահսիլ իտէն մախ-տումը Միւշիր իւլ Միւլքտէ մուալ-լիմ պուլրնմգատա տըր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահրն քիչիք-լիկինտն պէրու ասքէրլիկէ հիւա-նը թէվզճհիւհի պուլրնտըրընտան, ասքէրի ֆէննլէրտէ լայզէյյա մէհարէթի օլուպ, պա խուսուսա թօրճըլըզը՝ սաիր ասքէրի սընքի-լարտան զիյատտէ պիլիր։ Միւշարէ-լէյհ ֆէննի թէճրիպպէէրինտէն բէք զիյատտէ զէվգ ալտըգլարընտան, Սէրայը Շահիտտէ հիքմէթ իւլ ֆիմ-էայա վէ մաքինալարա աիտ պիր տաիրէի խուսուսիյէսի վար տըր։ Իրանտա ումումը զըրաաթըն իւլը-լէմէսի վէ սենայիյ աիտ տիկէր մաքինալարըն մէճլուպ օլտուղընտան, պունլարըն թասմիմի իչիւն են զիյատտէ Շահը միւշարէյէյհ լեֆգ տույմագտա տըր։ Մուզաֆ-ֆէրէտտին Շահրն կիչինտիկի էլ-գիսէ՝ պիր գաչ գըսմա այրըլապի-լիր։ Ըէսմի զիյարէթ իչիւն միւ-ճէվհէրաթ վէ ինճիլեր վէ սաիր գըյմէթլի թաշլար իւլ միւ-զէյյէն միւթէաատտա էլպիսէսի վար տըր։ 3 գատտար էլպիսէ տէ մէրասիմը գապուլիյէյէ թախսիս իտիլմիշ տիր։ Շահրն պունլարտան պաշգա ավ վէ էյլենճէ իչիւն սա-տէ էլպիսէլէրի վար տըր։ Շահրն սէրբօշընտա Նուրը Լօրիա թէսմիյէ օլընան մէշհուր պիր պրլանթա վար տըր քի, գըյմէթի 20 միլեոն ֆր. թախմին օլընըյօր։ Պունընլա պէ-րապէր Շահ՝ ատաէլիկի սահա զի-յատտ սէվվպ, սէրայը Շահիտտ մէն-սուճաթը տախիլիյէնին սարֆընը էմր իթմիշ տիր։

Մուզաֆֆէրէտտին Շահ՝ մագա-մը Շահիյէ գուուտ իթտիկի զէ-ման, իւլը իչի էքմէք վէ էթ իւզ-րինէ թարհ օլընան վէրկիւէրի ֆէսխ իթմիշ տիր։

* * *

Մուզաֆֆէրէտտին Շահրն սիւլ-լէսի՝ Իրանըն չըմալ թարաֆընտա էսթէրապատ վէ թէպրիսթան արասընտա իսքեան իթմիշ պէօյիւք պիր թիւրքմէն այիրէթի իսմինէ նրսպէլէ Գաճար եատ օ-լունը։ Պու այիրէթ բէիլէրինտէն իպթիտա Մէհմէտ Հասան խան Ի-րանտա քէսպը նուֆուզ իսթէրէք, սօնրա մախտումը Ագա Մէհմէտ խան Իրան տէվլէթինի հագգըյլա թէէսիս, վէ թէհրան չէհրինի բայ-թախթ իթթիխազ իթմիշ տիր։ Գաճար տէվլէթի 1210 թարիխինտ թէէսսիստուպ, 107 սենէտտէն պէրու տէվամ իթմէքտէ տիր։ Գա-ճար սիլալէսինէ մէնսուպ Իրան Շահլարընընն խվէրիյլէ մագամա կէվմէլէրի թարիխի պէրվէճհը աթի տիր։

Ագա Մէհմէտ խան 1210, եէկէնի Ֆէթհը Ալի Շահ 1212, Մէհմէտ Շահ պինը Ագպամ Միրզա պինը Ֆէթհը Ալի 1248, Նասրէտտին Շահ պէն Մէհմէտ 1264, չիմտիքի Մուզաֆֆէ-րէտտին Շահ 1314։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պապը Ալի իսթիշարէ օտասը մուավինլիկինէ՝ Մուխթար վէ Պէ-չիր պէյլէր թային,

Խիւտավենտիկեար վիլայէթինտէ էրտէք գազասը գայմագամլըղը՝ Պարթըն գազասը գայմագամը իզզ. Խալիլ Նահիֆի էֆ.յէ, Գասթամու-նի վիլայէթինտէ Պարթըն գայմա-գամլըղը՝ էրտէք գազասը գայմա-գամը իզզ. Մուհարրէմ էֆ.յէ,

Համիտտապատ սանճաղը պիտա-յէթի մահքէմէսի միւտտաիի ումում-մի մուավինլիկի՝ էրկէնի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինը սապգը Ալի Ուլուվվի էֆ.յէ, Սիւլեյմանիյէ սան-ճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտ-տաիի ումումի մուավինլիկի՝ Մէք-թէպը Հուդուզը Շահանէ մէէ-զունլարընտան Ապտուլլահ Շեվքէթ էֆ.յէ թէֆվիզ.

Սիճիլլ նուֆուս իտարէի ումում-միյէսի Տէբսատտէթ գալէմի պաշ քեաթիպ մուավինի իզզ. Նէճիպ, վէ պիրինճի վէ իքինճի վէ իւչիւն-ճի տարիքլէր միւմէյյիզի Հիւսնի պէյլէրէ, վէ թապիիյէթ գալէմի խիւլաֆաընտան Ալի Մուզաֆֆէր պէյէ, վէ Պահրիյէ նէզարէթը ճէ-լիլէսի մուհասէպէ գալէմի միւհիմ-մէ միւմեյյիզի Խալիտ էֆ.յէ միւ-թէմայիզ բիւթպէլէրի թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տայմա իպրազ իտէկէլիկի մէէ-սիրը սատագաթ վէ խայրխահյէ միւքեսֆաթէն Ցույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի բէյսի Մ. ը գո-մանտան Պէլժէյէ մուրասսա, վէ մէճլիսը մէղքիւր ազասընտան Օս-մանը տախինէը վէքիլի աթուֆ. Համտի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 1ինճի Օսմանի, վէ Ավսթրիա տա-ինէը վէքիլի Մ. ը Եանդօյա վէ Տէրսատտէթ լիման տաիրէսի բէյ-սի ֆէրիգ սատա. Սամի վէ Մէք-թէպը Պահրիյէի Շահանէ նազբրը ֆէրիգ Հիւսնի բաշլար հազարա-թընա, վէ Սէլանիք վիլայէթի տէֆ-թէրը Խագանի միֆթէթիչի ա-թուֆ. Պէհա պէյ հազրէթլէրինէ 1ինճի, վէ ումումը չէհպէյնէրի գալէմի սէր խալիֆէսի սատա. Ահ-մէտ Հիքմէթ պէյէ 2ինճի Մէճլիսի, վէ Անատօլու Օսմանը չըմէնտրիքէր մաքինիսթլէրինտէն Հիւսէյնի ա-զայա կիւնճի բիւթպէլէրտէն Օս-մանի նիշանը զիյշանլարը,

Ամէտիի տիվանը Հիւսայուն խիւ-լաֆաընտան սատա. Նազիֆ Սէր-վէրի, վէ Մուխ-մը վէ Սէրվէրի կա-զէթալարը սահիպը իմթիյազը թա-հիր պէյ էֆ.յէ, վէ Խիւտավենտի-կեար վիլայէթի մէրքէզ նախպի ֆազ. Մէքի էֆ. հազարաթընա ալթուն իմթիյազ, վէ Մէճլիսը Մէ-շայիխ ազասընտան ֆազ. Ալի Վաս-ֆի էֆ.յէ կիւմիւշ իմթիյազ, Պը-բուսա հարիր տարիւթթալիմի շահատէթնամէլիլերինտէն Թէքիր-տաղը կարապետ Արսենեան էֆ.յէ Սէնայի միտալեալարը իհ-սան պույրուլմըշ տըր։

ԳՕՄԱՆՏԱՆ ՊԷՐԺԷ

Ցույունը Ումումիյէ մէճլիսը թ-տարէ բէիսի գօմանտան Պէլժէյէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն պիր գրթա մուրասսա Օսմանի նի-շանը զիշանը իհսան պույրուլրզը՝ պաչատտ միւնտէրիճ Թէվճիհայթ ճէտվէլը բէսմիսինտ մաէլմէմուն-նիյէ օգունմշ տըր։

Գօմանտանը միւշարէյէհ ճումա-էրթէսի կիւնիւ Մապէյնը Հիւմա-յունա աղիմէթլէ արզը թէչէքքիւր վէ ուպուտիյէթ էյլէմիշ, վէ օրատա թամամ իթմէքլէ միւշերրէթ օլմուշ տըր։

Գօմանտան Պէրժէ մութթաբֆ պուլրնտըրզը զէքեա վէ միրայէթլէ Ցույունը Ումումիյէ իտարէսինին հիւնը ինթիզամ վէ թէրագգը-սընա ճիտատէն չալրշմշ, վէ պու սայէտտէ Ցույունը Ումումիյէ վարի-տաթընն թէզեիսինէ սէպէպ օլ-մուշ տըր։

Էշճիումէթ իքէք թօխումը եէթիշ-տիրմէք իչիւն սոն սենէլէրտէ կէօ-րիւլէն սայ ու զայրէթ՝ պաչրճա գօմանտան Պէրժէնին թէչվիգաթը այէսինտէ հուսուլէ կէլմիշ տիր քի, պու եիւզտէն չօգլարը վէ ա-լէլխուսուս պիր խայլի միլլէթտաշ-լարընմզը պու կիւն թէէմին մաչ-էթ էյլէմէքտէ տիրլեր։

Պինանէն ալէյհ միւշարէլէյհինմազ-հար օլտուղը իչպու իլիէթինա-թը Սենիյէ՝ մուհիպ մէմունիյէթ մէվատտէն պուլրնմազլա, մաէլմէ-սար թէպրիք իտէրիզ։

ԹԻՒՃԱՐԻԷ

Թէճարէն Օտասը Կաղէիսաընը սեպտ. 16 թարիխի նիսֆսէիսինտ, կէչէն հաֆթանը մուամէլաթը թիճճարէյէ-սինէ տաիր աթիտէքի մալիմաթ օ-գունմըշ տըր.

Պուղտայ.—Պու հաֆթա զարֆընտա 3500 քիլէ Պալչըգ, 4000 քիլէ Ռումէ-լի գ-ըրըշգ, 3000 քիլէ Սինոպ վէ 17000 քիլէ Անատօլու գարըշգ, 14000 քիլէ պէյազ Անատօլու վէ 6000 քիլէ Վառնա եումուշագ պուղտայ վէ գը-յէսի 31-33 բարատան 7000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Մարսիլիատա Պէրտիյանգա կէրգասը 17-17.25, Նէգրոյէֆ կէր-գասը 16-16.50 վէ Մարիանօբուլ 16.50 -17 տիր։ Ա.բա.—Գըյէսի 9½-10 ղ.-տան 12000 քիլէ Մէբսին, Օտէսա վէ Ռումէլի արբասը սաթըլմըշ տըր։ Իզ-միրտէ բիացա տուրկուն օլուպ, ատի 10-10¼ ղ.-ա, օրթա 10½-10¾, էյի 11¼-12¾, պիրինճի 12-13¾, ֆէվ-գէլատտ 15, սէչիլմիշ 14-14¾, ալա-ճաղը Ուշագ 11¼-12½, ատի վէ օր-թա 12½-13¼, էյի 13½-14¼, սէչիլ-միշ 14½-15½, ֆէվգէլատտ 15¾-16½ ղ. տըր։

Մըսըր պուղտայը.— Գըյէսի 25-26 բարատան 2000 չուվալ, վէ Էվրօբա ի-չիւն Գարատէնիզ մալիին գըյէսի 23, վէ բիացմըզ իչիւն 24-24½ բարա բարատէսինտէ պուլրնմըշ տըր։ Իզմիր-տէ գըյէսի 36-38 բարատան պիր մըգ-տար իւ օլմուշ տըր։ Մարսիլիատա Սամսօն մալի 16.25 տիր։

Եուլաֆ.— Սաթըլ եօգ. իզմիրտէ գըյէսի 25 բարատան պիր մըգտար իւ օլմուշ տըր։ Մարսիլիատա գըրմըզը Սելանիք 15½, պէյազ 15¼, Թէքիր-տաղը 15¼, Գարաման 15 տիր։ Տա-ըը.— Մահտուտ սաթըլ օլմուշ տըր։ Իզմիրտէ գըյէսի 22-28 բարատան պիր մըգտար սաթըլ օլմուշ տըր։ Գուլ եէ-մի.— Գըյէսի 30-31 բարատան 400 չուվալ սաթըլմըշ տըր. Ֆիյաթ տիւ-մէկէ մէյեռլ տըր։ Իզմիրտէ գըյէսի 32 բարատան ազ սաթըլ օլմուշ տըր. Մարսիլիատա Թէքիրտաղը ճինսի 23½ տըր։ Ռէքէն Թօխումը.—Գըյէսի 69-70 բարատան 1500 չուվալ սաթըլմը-տըր։ Սեպտ.տէ Թէսլիմ օլընմագ չաբ-Թըյա գըյէսի 60 62 բարա, վէ հոկ-տեմ. վէ նոյ.տէ Թէսլիմ իտիլմէք իւզ-ըէ 57-58 բարա տըր։

Ռէնտիր.—Սաթըլ օլմամըշ տըր. Իզ-միրտէ քիլէսի 21-22 ղ.-տան ազ իչ օլմուշ տըր։ Խաչխալ. — Սաթըլ եօգ. Իզմիրտէ ալաճաղը 71 վէ սիյահ 75 բարատան բէվճէը իչ օլմուշ տըր։ Սուսամ.—Սաթըլ եօգ. Իզմիրտէ խաբ-ը ալէմ 85-90 ղ.-տան մահտուտ իչ օլմուշ տըր։ Մարսիլիատա ալեա պէ-յազ Շարգ մալիին գըյէսի 14.75 վէ խարճը ալէմ 14.25 տիր։ Անիսօն.— Իչ օլմամըշ տըր։ Սագըզ մալիին գը-յէսի 7-7½ ղ.- խախոր։ Ֆասուլեա.— Սաթըլ եօգ. Մարսիլիատա Թունա 28.50 տիր։ Նոհուտ.— Սաթըլ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 70-82 բարատան պիր մըգտար իչ օլմուշ տըր։ Պազլա. — Սաթըլ եօգ. Էվրօբատտա Թալեզ զէյտէտիր։ Իզմիրտէ գըյէսի 33-33¼ բարատան ազ սաթըլ օլմուշ տըր։ Մէվճուտ 4000 չուվալ տըր։ Բիացա 32¼ բարա բատատէսինտ տիր։ Զավ-տաբ.—Մէվճուտ մալ եօգ. սաթըլ տա եօգ տըր։

Իրթալարի էմրանը

Ուն.—Պու հաֆթա 2000 չուվալ Օ-տէսա, 3400 չուվալ Իպրաիլ, 900 չու-վալ իքինճի Վառնա կէլմիշ վէ սաթըլ-մըշ տըր։ Լիրա 100 ղ. հիսապըյա Օտէսա պիրինճի 92-98, 2ինճի 85.87, 3ինճի 81-83, Անատօլու գըրմա 3ենճի 67-68, նոմ. 2 Վառնա 75-76, Սամ-սօն 56 70, Իպրաիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 73-74էր, Մարսիլիա 68-75, իբ-զիկ պիրինճի եէրլի 90-93 ղ.- խախոր։

Շեքէր.— Գանթարը 86-92ղ.-տան 3100 չուվալ Թրիէսթէ վէ 78ղ.-տան 438 չուվալ Ռուս չեքէրի կէլիպ քեա-ֆիլէն սաթըլմըշ տըր։ Գանվէ.—3000 չուվալ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Ֆի-յաթ 6.75.7.60 Օսմ. լիրասը բատաէ-սինտ տիր։

Սիրպիր եաղը.—Գըյէսի 12 ղ.-տան ազ չօգ իչ օլմագտա տըր։ Մոմ, պի-պէր, ճամ, քիւքիւրա.—Նէ իչ վէ նէ տէ սաթըլ օլմամըշ տըր։ Գարանֆիլ .—Սաթըլ էհհմիյէթսիզ տիր։ Կազ .—Թրանսիթ մուամէլաթըյլա վուգու-պուլան սաթըլ ֆիյաթը 21 ղ.- տըր։ Բիրինճ.—100 չուվալ բիզօն, 370 չու-վալ Բանկուն, 700 չուվալ Մըսըր բի-բինճի կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։

Ե. ՓԻԿՈՅ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ճարտարապետ Մեծ. Դրիգոր էֆ. Մելիտոսեանի եղբայր՝ հան-գուցեալ Առաքել էֆ. Մելիտոս-եանի յուղարկաւորութեան առթիւ վոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Վսեմ Պատրիկ էֆ. Կիւլպէնկեան։

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Արեգնազ Գ. Սարգիսօֆի յուղարկաւորութեան առթիւ վոխան ծաղկեպսակի (1) մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւան-դանոցիս Աղն. Տիկին Մաննիկ Ա-զասեան։

(Դնէ.)

Կ. Պոլիս 16 սեպտ. 1900

ՄԻԼԹԷՖԷԼՐԻԳԱ

Եահուտի Գարախ ճէօմաթպա-չըրը նամընա օլան մէօհրիւն՝ քէն-տի ճէօմաթլարընա ատտ հէր իշլէրինտէ գուլլանըլմասընա իրա-տէի Սենիյէ չէրէֆսուտուր պույ-ըրըմշ տըր։

—Ցիսրպէտէր կազէթասընտա օ-գունմըշ տըր. «Ցիյարպէքիրին Ֆա-թիհ Բաչա մահալլէսինին էրմէնի միլլէթինտէն վէ սիվարի ժան-տարմա Լեֆքարտընտան Մկրտիչօղ-լու Ստեփան իլէ մալիւմ իւլ եսամի արգատաշլարը։ վէ Հիւսամէտտին մահալլէսինին Սիւրեանի միլլէթի-տէն Շաչի Բէթօօղլու Օէխարէպ իլէ մուհարրէր իւլ եսամի արգա-տաշլարը Տեճէլ նէհրիներն գարշը եագասընտա պուլրնան Գաթէր-պիլ քէօյիւնէ կիտրպ իշրէթ իթ-տիքլերի սըրատա, սէրխոշլըգ սահ-գասըյա արալարընտա գավկա չը-գարարագ, մէրգում Ստեփանըն պարզը եարատան միլթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիկի, վէ Նէճճաթ Մի-խօօղլու Պետո վէ Խաչօօղլու Մար-տո վէ Խօգօօղլու Խորէն վէ Մկր-տիչօղլու Կարապետ վէ Կիրակոս-օղլու Ցակոբ նամ քիմսէլէրին եա-բալանըգլարը խապէր ալընմասը իւզերինէ, պու սէրխոշլար տէրհալ եագալանմըշլար տըր։ Բիլիս մէր-քէզինճէ իճրա օլունան Թահգի-գաթատ, գաթիլին՝ Բէթօօղլու Սէխարէպ օլտուղը անկաշըմըշտը։»

—Ցույունը Ումումիյէ իտարէ-սինտէ պիրինճի վէ իքինճի գօնթ-րոլ մէմուրը օլմագ իւզրէ էվվէլճէ Թային օլընան սատատ. եավէր բաչա հազրէթլէրի իլէ Մէնաչէ էֆ.՝ Բէ-ժիտտ տախի պու վազիֆէյին իյ-ֆասընա Թային օլընմըշ օլմաղլա, վազիֆէլէրինտ տախի օլան Թալի-մաթ Պապը Ալիտէն Մալիյէ նէզա-րէթինէ պիլտիրիլրիշ տիր։

—Էվվէլքի կէճէ սատաթ 3տէ Պէյօղլունտա Էմին ճամիի ճիվա-րընտա սու գումբանեասը խատէ-մէլէրինտէն պիր Բումբն քիրա իլէ օթուրուրզը էվտէն եանկը չըգա-րագ, հէման եէթիշիմիշ վէ եալը-նըզ մէզքիւր էվվին նէրտիվէն ճիհէ-թիյլէ սախր պաղը եէրլեր եանմըշ տըր։

—Պիթլիս վալիսի աթուֆ. Հիւս-նի պէյ հազրէթլէրի՝ վիլայէթին ահվալը ումումիյէսինի պէզզաթ Թահգիգ վէ ճարի օլան մուամէլէ-լերի բույէթ իթմէք իւզրէ 16ընճը լիվա գօմանտանը սատատ. Մալիհ բաչա հազրէթլէրինի վէքիլ պրա-գըզ Մուշա կիթմիշ տիր։

—Գաթլ մատտէսինտէն տալայը 15 սենէ միւտտէթլէ մահքիմ օ-լուպ, թասգիպ օլունմագտա օլան Բալու գաղասընընն Ֆիլաթ Իւլեա քէօյինտէն Մահտ նամընտա պիրի պու քերրէ պիլա վուգուատ եա-գալանմըշ տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանը Պանգասընն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպոլ իտարէխանէլէ-րի կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնի եահուտ-լերին Բէբուրը պայրամը միւնասէպ-թիյլե գարալը պուլրնճագլար տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Եահուտիլերէ Պայրամ օլմագ միւնա-սէպէթիյլե, Գրէտի Լիօնէյին Գալա-թա վէ Սթանպոլ չիւպէլերի կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ գարալը պուլրնա-ճագլար տըր։

ՊԷՕՅԻՒՐ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱԳԱԶԱՍԸ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԲԵԱՍԸ

Մրանոյլու Սալլան Համամճնա

Թօքալան խանընա Ն՝ 24

Սաթարը էլպիսէլերին մէթանէթ վէ բէսանէթի, պէչիմ վէ զէրաֆէթի վէ գումաշլարընն նէֆասէթ վէ խա-լիսխլիքի վէ պախուսուս ֆիյաթլարը-նընն հիչ պիր մաղազանին բէգզէթ իտէմէյնճէկի տէրեճէտտ ֆէվգէ-լատտ էհվէնիյէթլէ բազզէթը ումումիյէյի ճէլպ իտուպ, հազըր էլ-պիսէ մաղազալարը միյանընտա պի-բինճիլիկի իհրազ իթմիշ վէ հագիգի պիր չէհրեթ գազանմըշ օլան Գ. Էրմէնեան մաղազասը պու քերրէ մուլթէրիլերինի պիր գաթ տահա մէմ-նաուն վէ խօշնուտ իթմէք իւզրէ էվրօ-բատան քիւլիյէթլի վէ էն սոն մոտա վէ մէվսիմլէք գումաշլար կէթիրէրէք, էն մեշհուր մագասատարլար վէ թէրզի-լեր մարիֆէթիյլե իմալ իթտիրմէքտէ օլտուղընտան, էլպիսէ սաթը ալճագ զէվվաթա մէզքիւր մաղազա թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲՈՐԻՋՏԻ ՄԱՒԷՕՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

1893 սէնէսի նիհայէթինէ գատտար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլեոն	ֆրգ.
1899 սէնէսինտէ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի	19½ »	»
Մէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 »	»
Սիկուրթա խտիլէն սէրմայէ	18 միլեառ	»

ԷՕՄԻՒՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատտար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլեոն	ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 »	»
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	150 »	»

քի հարի օլան սիկուրթալար մէպլազըյլա 100տէ 60 նիսպէթինտէ օլուպ, «Իինիօն ֆոմբանիսընա սիկուրթա եաղըլանլարա ճեպհի տիր Բէեմիր Լէրմոնթ վէ ՊՈՒՍԸՆ ԵՄՍԱՅ ՇԱՐԴՏԱ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻՉ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒԼԸՆՄԱՅԱԳԱՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իշիւն «ֆոմբոլը ֆէյտ» Ռուրիֆի մախասուսէ։ Տիկէր հէր գումբան-եա շարթլարընտան զայէթ իւլ զայէ էհվէն վէ միւսաիա շարթլար։ Թէ-ժէթթիւ հէր սէնէ անտէ թէէտիյէ օլունտըզընտան, «Իինիօն»սա սիկուր-թա եաղըլանլար՝ Ռեֆերիթ-ոռը եէզըլմասը (accumulation des bénéfices) կէ-պի ֆէննա վէ ՄՈՒԶՈՒՐՈՒ ասասլ էտէրէ էշճմ մուասիլէ էրէն ֆոմբանէլարա սի-կուրթա եաղըլանլարը տայմա միւշար օլուուգլարը ղարարընտա վէ էնդ-ալտանըլըրընտան պու սայէտտէ աբի վէ ազատէ օլուրլար։

Ֆուումբանեանըն Պանգասը՝

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւտիրիյէթի՝

Տէբսատտէթտէ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընն գարշըսընտա Թահթա-Պրուն խանընտա։

Թիւրքիանըն պաչրճա չէհրլէրինտէ ճէնէթլիքլէր։

ԺԻԼ ՖՕՐԸՆ

ԹԱՀԹԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷ ՊՈՒԼԸՆԱՆ

ՖՐԱՆՍԸԶ ԳՕԼԷԺԻ

Պէյօղլուսնդա Տրօխման ոօգպոնդանս. 2 4

Իշգու գօլէժտէ տէլիգանլարար Ֆը-բանսըզճայը վէ քէնտի անա լիսանլա-ըընը Թէմամըյլա Թահսիլ էտէճէքլէր տիր։ Ումումի Թահսիլ Ֆրանսըզճա լիսանլա իճրա օլընը։

Տէրս բրօկրամը՝ Ֆրանսըզ լիսէլէրի բրօկրամընա մուվաֆֆըգ օլուպ, իքի նէվ չահատէթնամէ իթթա օլընը։ գլասկա վէ մօտէրն (եէնի) Ֆրանսըզճա Թահ-սիլինէ մախսուս օլարագ Թէրթիպ օ-լընան պու միւքէմմէլ բրօկրամտա Թիւրքչէ, էրմէնիճէ վէ Ռուսճա լիսան-լարընա պէօյիւք եէր վէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր գօլէժտէ կէճէլի կիւնտիւզ-ի վէ էօյլէն թաամընը մէզքէպտէ իթմէք չարթլարյա Թալեպէլէր գապու-լընը։

Տէրսլէրէ սեպտ. 7/20տէ պալլանճագ տըր։ 20—5

ՄԷՔԹԷՊԸ ԹՐՊՊԻՅԷԻ ՇԱՀԱՆԷՏՆ

ՄԷՆԶՈՒՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԱՃԵԱՆ

Մալիմ օլտըզը իւզրէ, տիւէրի տիւմիւշ օլանլարը վէ եախատ պո-զուգ տիւէրի պուլանլարը միյատ-սի տէ, վիւճուտը տա խասթլըգլը պիր հալտէ պուլընտըզընտան, պունլար՝ մուզտարբզ պիր էօմը կէչէրմէյէ մահքիմտըրլար։ Պու նէվի բահաթ-սըզլըգլարը Թէտավիսի՝ միյատ իլանա-լարը գուլլանմագլա օլմագ, իլա միւգթէտիր պիր տիշճիյէ միւբաճաաթ իթմէք վէ տիւէրինի մունթազամ պիր հալէ իկթազ իթտիրմէք էլէպտէ տիր։

Պիր գաչ սենէտտէ պէրու կէրեք թիւրքիատա վէ կէրեք մէմալիքը էճ-նէպպէյտէ իպրազ էյլէսիկի մէհարէթ-լէ միտալեալարա նաիլ օլան վէ ումում-ման հիսսէր թագտիր ու թահսիլի-նէ մազհար օլան Լեոն էֆ. Սարաճ-եան պու քերրէ Սիրքէճիտտէ համիտյէ թիւրպէսինին գաբշըրընտա պիր տիշ-ճի մէրքէզի քիչատ իթմիշ օլմաղլա, քէնտիսինէ միւբաճաաթ իտենլերի Թէ-մամիյլա մէմնուն իթմէքտէ տիր։ ազ-բիմագսըզը տիշ չէքեր վէ ալթուն, կիւմիւշ վէ բըլաթինէ տիշ տօպուրը։ եարամ հազը տիւէրը տէ կէրեք կէօս-թէրիլէ վէ կէրեք գուլլանըլա Թա-գիրի տիշտէն հիշ ֆարգ օլընմամշ։

Պու մէզկէյէթլերտէն մատտա ֆիյաթ-լարը տա օ տէրէճէ էհվէն տիրլեր քի, հիշ պիր բէգզէթ միւմքին տէյիլ տիր։

Էկէր միւհթէրիմ օգուլանլարըմըզը՝ տիւէրինի Թէտավի իթտիրմէկէ լիւ-զումարը վար իսէ՝ սէրիան Սիրքէճ-եատ Հավտիյէ Թիւրպէսի գաբշըրընտա 6 նօմէրօյը մահալտէ տիշ ապպիպի Լեոն էֆ. Սարաճեանա միւբաճաաթ իթմէլէրինի Թավսիյէ իտէրիզ։

25.2

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընը իլան իչիւն սոն սահիֆէյէ միւբաճաաթ օ-լունա]։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ

396 Պէյօղլուսնդա Տօղրու- Եօլպա 396

Հիւնճի սահիֆէյէ միւբաճաաթ օլունա

ՏՈՒՅՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տույցունը Ումումյէի Օսմանիյէ իտարէսի իշխուն մահֆուզ նիզամունէլէրի մուհիպինէ միպայէսարնա լիզում կէօրիւնէն 5000 թօր տէֆթէր քեաղաղը իլէ 2000 գըյէ սարկը քեաղաղարնդն վէ 800 բաքէթ պէյազ գարթօնըն՝ իշպու իյուլը Ռումինին 13իւնճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն 2սաաթ եվվէլ միւնագասասընա իպթիտաբ օլունմաղը իլան գըլընմըշ իսէ տէ, եէվմը մէղթիւրտ միւնագասայա թալիպ օլարագ քիմսէ միւրաճաաթ իթմէտ/կինտէն, միւնագասա մուամէլէսի՝ մահը հալը Ռումինին 21ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւնէ թաալիգ իսիլմէշ, վէ իշպու բէնճէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն 2 սաաթ եվվէլ միւնագասայա պէտ իլէ էօյլէնտէն 3 սաաթ սօնրայա գատար իհալէի մուվագգաթէսի պիլիհրա օնատան սօնրա 3 կիւն զարֆընտա, վէ 3իւնճի կիւնիւ էօյլէնտէն 3 սաաթ սօնրայա գատար լաղալլ 100տէ 3 թէնզիլաթ իլէ իհալէի զաթիյէսինին իճրասը մուդարրէր գուլընմըշ օլուռ-ղընտան, իթասրնա թալիգ օլանլարընը՝ մարիւզվիքը էյնա պէտէրինին 100տէ 10ը նիսպէթինէ թէէմինաթ ագչէյէրինի իտարէի մէրքէզիյէ վէգնէսինէ թէվմ՝ իթմէյէրի, վէ իթա խէՀէլէրի պալէատէ մուհարրէր էյնանրն նիւմունէսինի միւնագասայա տաբիլ օլաճագլարը միպէյյին եագաճագլարը, վէ իսմ վէ չէհրէթ վէ մահալլ իգամէթլէրինի իլավէ իսէէնքլէրի պիր վարագայա բաաթ, վէ պունը պիր զաքֆ տէրունինէ վագ իլէ իւզէրինի իթաթիմ էյլէսիքտէն սօնրա խարէ-նին մասրաֆ միւտիրիյէթինէ իբաէ էյ-լէմէլէրի, վէ պու պապատ ագտ խի-լէնէք չարթնամէ ահքեամընտան մա-լումաթը թամմէ ալագ իսթէյէնէլէ-րին տէ թարիխը իլանատէ իթիպարէն հէր կիւն էօյլէնտէն 2 սաաթ եվվէլ-տէն պէտ իլէ էօյլէնտէն 3 սաաթ սօն-րայա գատար միւտաէթատ քէզալիք մէղքիւր մասրաֆի միւտիրիյէթինէ միւ-րաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

13 իյուլ 316 8—4

ՓԷՆԱ ԳԱՆ

GOOD OUTERS, WILL CURE YOU
AYER'S SARSAPARILLA

Տօգ. Այէրսին թէր-թիպ իթ տիկի ՍԱՐՍԱ-ՊԱՐԻԼԼԱ. Նամ իլանը՝ գանը թէմիզլէմէք իչիւն էն միգիթա վասրթա տըր։ Եկէր Փէնա գանըն վար իսէ՝ պու թէրթիպի խթիմալ իտէրէք էյի գանա մալիք օլապիլիրսին։ Սըհ-հէթ իչիւն պաշըճա լիզումը պիր էչ վար իսէ՝ օ ատ գան թէմիզլիկի օլուռը հէր քէս ինտիրնէ մալիմ տիր, վէ գանըն թէմիզլէնմէսի իչիւն եէկեանէ վասրթա

ՏՕԳ. ԱՅԷՐՍԻՆ ՍԱՐՍԱՊԱՐԻԼԼԱՍԸ ՏԸՐ

Հէր էճզախանէյէ սաթըլըը. Փագաթ պաշըճա տէքօսը՝ Գալաթատա Բէրշէնպիհ Բազարընատա Էգօնոմիգ Գօօրէբաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթրա մաղազասը տըր։ 17—12

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօռուգլարը հագգըյլա պէսլէմէք վէ պէօյիստիքլէրի զէման սըհհէթլէրի-նի թէմէն իթմէք իչիւն ալթը այրգ զէ-մանընատն պաշլայարագ Ֆոսֆինին Ֆա-ղէր եէսիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգօլա-թա կիպի զայէֆ լեզեզ վէ խօլ բայէ-հալը վէ ֆէվգէլատ գուվվէթ վերիճի պիր մատատ տիր քի, չօռուգլար քէ-մալը իշթիհալա պունը եէյիպ, եէտիքճէ գուվվէթլէնէրը, սէմիզլէնէրը, չա-բուգ պէպյիրլէր։ Քէզալիք սինէրի իգթիզասընճա էն խաֆիֆ պիր սէ-պէպտէն տօլայը տիւշար օլանագլարը խասթալագլարա մուգավէմէթ իտերլեր։ Իշպու մատատէի զըտայէ՝ սուրէթը խուսուսիյէտ չօռուգլարընը քէմիքէլէրի-նի գուվվէթլենտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուը քէսիր օլան իսկալ խասթա-լըգընը մէն վէ տիւէրինին չըգմասընա եարամ իթմէք խասսէլերինի հարգ տիր։ Ֆոսֆորին իլէ պէսլէնէն չօռուգ-լարընը՝ պէօյիտիքլէրի զէման կիւնլիւ, գուվվէթլի վէ սրհէթլերի միւքէմմէլ օլատուը՝ պինէրճէ թէնրիւպէլեր իլէ թէկագուգ իթմիշ տիր։ Զօռուգլար-տան մատատ հէր սինինէ պուլընան զէ-վամ՝ պու լեզեզ վէ խօշ բայէհալը Ֆոսֆորինի չօգօլաթա վէ սիւտլի գահ-վէ եէբինէ գուլլանարգլարը հալտէ ճիտատէն քէսալը գուվվէթ իտէրլեր։ Ուժում պէօյիքգագգալարտա, էճզա-խանէլէրտէ վէ էճզա տէքօլարընտա սաթըլըը։ 18—3

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ ՄԻՒԲԻՍՍԷԼ ԼԸՏԱ

Պիւճիւճլէ մէմալիք հէքիմլէրի թա-բաքընատն թավսիյէ օլունմըշ տըր. տէրունինատ էն ալէա Զուիցցէրիա սիւ-տի վար տըր։

Պիւճիւճլէ էճզախանէլէրտէվէ պաշ-լըճա էճզա տէքօլարընտա պուլընըր։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՕԹԼԷ
ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ
ԷՆ ԱԼԷԱ ԶԸՏԱ ՏԸՐ

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԼԸ

Լօնտրա 29 սեպտ.

Ռնկիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	098—25
Օսմ. էհամը աշըլաը	22—12
» » գարանտը	52—12
» » » Բ	46—
» » » Գ	24—87
Օսմանլը Գանգասը	11—37
Մըսրը ասլ. մուքթահրաէ	104—87
Գուլկար իսթիգրազը	83 —
Թամպիս Բարիզ 3 այ վաստ	25—35

Բարիզ 29 սպետ.

Երանս. էահ. 3 % ֆր.	099—82
» » 4½ %	101—95
Եգիպ Օսմ. էհամը աշըլաը	22—50
» » » գարանտը	22—50

Մի-պոտիլ

Բումէլի չըմէնտըֆէրի	110—75
Օսմանլը Ըէժիսի էհամը	325—
» Գանգասը	534—
Դրեստ Լիոնէ	1080--
Իթալիա էհամը	93—15
Բանքա Օթթոման	493—
Օսմանիյէ	424—
Ֆուտան Օթթոման	504—50
Սքանտալ	72—40
Թրանսվաալ	80—50
Թամպիս 3 այ վաստ	25—13

Վիեննա 29 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	242—20
Բումէլի չըմէնտըֆէրի փի.	104—
Օսմանլը Ըէժի ագսիօնը	295—50

Պերլին 29 սեպտ.

Բումէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	106—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—24
Ռուպլը	216—12

Պրիւքսէլ 29 սեպտ.

Բումէլի Շըմէնտըֆէրի	110—25
Բանքի Օթթոման	22—30

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Քահ. Ասմ. տիրն ագչ. գարա.	24—07
» » » էն եիրքսէգ	24—07½
» » » էն ալշագ	24—06
Գու սարարի աշըլաը	24—10½
Գումէլի չըմէնտ. ագչ. գրնա.	108—12
» » » էն եիրքսէգ	108—50
» » » էն ալշագ	107—75
» » աշըլաը	108—50
Հնդէ ֆոնտ	—
Բերօր ագչ.	—
Հնդամէտիգ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍՈՒՕՆԼԱՐԸ

Ըէժի ագսիօնը Օս. Լ.	13—35
Եգիպտէթ Ա.	—76
» Բ.	—47
Դրամվայ	6—35
Տուբասու	2—
Իսլէկտասիօն Դրամվայ	465—
Լաիբրանս	4—18
Դրեստ Ծէնէրալ	0—34
Իսպէրիէ Սիգոսան Ի. Լ.	0—13
Լոտիսմ	088—
Ռանգ Նասիօնալ ալ Կրէ.	413—
Թրանսվաալ	78—
Գիթիրամ Թահվիլաթը	461—
Դրեսի Ֆոնսիէ Էսիբսիէն	—

ԱԳՍՋԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԲԸ

Լօնտ. լիրասը 100 ղրուշ	ղրուշ. Բր.
Գէյրզ մէհէմտէյէ ֆոնդը	107—33
Մէքսիկա »	098—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—02
Սրանսզ ալթասը	87—22
Ռուպլ	90—
Դրեսդէն ալթունը	51—08
Արգան գայմէսի	8—63

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	108—15
Պարիզ 3 այ վաստէի	23—15
Ֆլորէնս Մանտ	18—69
Վիեննա չէքի (գուլդէն)	22—16

ԻԼԱՆԱԹ

Իմարաթը Ամիրէ վէ խայրաթը սա-իրէ իչիւն 100տէ 75 գուլրուգ վէ 25 թէրէ եաղընատն օլմագ իւզրէ պիր սէնէլիք միպայէա օլունճագ 46886 գըյէի ճէտիտէն 50886 գըյէյէ գա-տար եաղընն պէհէր ճէտիտ գըյէսի 6 ղ. 25 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտրընա, վէ խյուլը 21ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ հէր գաշ բաբա վէ 23իւնճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սա-աթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օ-լունը իսէ գապուլ օլունճաղընա պի-նատէ, նոգսանըյլա իմալ վէ իթա իթ-մէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալ-մագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

14 իյուլ 316 3—1

Միւթէվէֆաթ Խայրիյէ հանըմ վէրէսէսինին՝ Պուլկար միլլէթինատէն Նիգոլա վէլէտը Գոսթա զիմմէթինատ Գըսմէթը Ասքերիյէ Մահքէմէսինատէն վէրիլէն պիր գըթա միւգ-թեղ իլամը մուճիպինճէ ալաճագ-ղը օյան մէպալիղը մալիմէներին թէէմինը իսթիյֆասը զըմիրընտա մ[illegible] պուլընան Սթանպոլտա [illegible]ուգ Բազարը գուրպինատ Ա-թիգ Ալի Բաշա մահալլէսինատ Թա-վուգ Բազարը վէ Աթիգ Մէտրէսէ սօգաղընատ վագը 35 նումէրո իլէ մուրագգամ 3 պապ տիքքէանտա միւսթէգարը պիր պապ եօղուրտճը քեարիանէսի աէրունինատ մէվ-ճուտ եօղուրտճը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը յլա 13 սիւլս հիսա-էի շայիասը պունատն ագտէմ միւզայէատէյէ գօնուլարագ լիրաի Օսմանի 100 ղ. հիսապը յլա 5300 ղ. պէտէլ իլէ թալիպի իւզէրինատ լէթգարրուը իթմիշ օլուռընատն, 100տէ 5 զամմ իլէ պունատն սա-հա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ իշպու թարիխը իլանատէ իթիպարը 31 կիւն զարֆընտա իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տարիէսինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի՝ տարիխի մէզ-քիւրէտէ իլան օլունը։

26 աղօսթ։ 316

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.-ատն նագատէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խալիֆէի էվգաֆը Հիւմայունա մախս սուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ մահսուսպէ-թէվմիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքն մահլիւլաթը իշպու 1316 սէնէսի խյուլ-ը 11ինճի կիւնիւնատն իթիպարէն մահը մէղքիւրը 17ինճի բազար էրթէ-սի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէատի իճրա օլընանճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուսամ-մինէնին եօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէյէրի իլէ պէրպատէ Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..12000.. պէտէլը միւզայէատի 12000.— Իւսկիւտարտա Սիւլէյման Աղա մահալլէսինատ Գարաճա Ահ-մէտ ճատտէսինատ 12 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրրա արսատա մէպ-նի ֆէվգինատ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ չէհրի 240 ղ.- քիրալը ախշագ պիր պապ պագգալ տիքքէանը կէտիկինին սիւլս հիսսէսի. Համզա։

..3333.—Սարրաճխանէտէ Ցիւլ-կէրզատէ մահալլէսինատ Եաշ Գու-յու ճատտէսինատ 18 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրրա արսատա մէպնի 1 օտատա վէ 60 ղ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ սարրաճ տիւ-քեանը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսիյէ 40 ագճէ իճարէլի հիս-սէսինատէն միւլքինին 26½ ագճէ հիսսէսի. հաֆըզ էօմէր։

..30000.— Խասքէօյատ Քիչէճի Բիրի մահալլէսինատ Պօրուլը սօ-գաղընատ 5 նումէրօլը թէրպիէն 200 զրրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ սարբ-նրճ վէ 600 զրրա պաղչէյի հավի ախշագ իքի պապ մէնզիլին պիւ-թիւն. հաճի Մահմուտ։

..60000.— Խասքէօյատ Քիչէճի Բիրի մահալլէսինատ Պասմաճը Ավ-բամ սօգաղընատ 3 վէ 5 նումէրօլը թէրպիէն 400 զրրա արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարընճ վէ ֆէվ-գինատ 2 օտա վէ պիր տարաֆա վէ 148 զրրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւն. հաճի Մահմուտ։

..3000.— Զարշանպատա Պէյճիէղ մահալլէսինատ վէ սօգաղընատ միւ-քէրրէր 55 նումէրօլը թէրպիէն 65 զրրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 140 զրրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէն-զիլին պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2200.— Ինճիր գարիյէսինատ Շէհիտլիք սօգաղընատ միւքէրրէր 23 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 520 զրրա 15 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2200.—Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 527 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւ-թիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2200.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 720 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2500.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 779 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2500.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 794 զրրա 16 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2500.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 757 զրրա 10 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2000.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 450 զրրա 12 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2000.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 498 զրրա 18 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..1800.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 560 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..4200.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 700 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..3295.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 659 զրրա 5 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..3200.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 627 զրրա 16 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2550.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 510 զրրա 15 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..4200.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 700 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..3880.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 776 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..3420.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 684 զրրա 6 բարմագ մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

..2500.— Մահալլէ վէ սօգաղը մէղքիւրատ միւքէրրէր 33 նումէրօ-լը պէրմուճիպը խարիթա 792 զրրա մուգարրէր պիր գրթա արսասընը պիւթիւն. հաֆըզ էօմէր։

ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՇԱՀԱՆԷՏԻ ՄՈՒԽԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՕՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԻԼԱՏԷ ԳՕՀԱՑԼԸԳ

Սթամպօլամ վէ վիլայէթը Շահանէ-ճէ վէ էվրօպանա մէվասսաը ալալիյէ վէ սարբաֆիյէ վէ թիճարիյէ վէ նիհա-յէթի հէր տիւրլու խուսուսաթը տաբ-իէրի օլուպ սա. օ իլէրին նէբէլէրը տէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ ի-տուկի հագգընատա մալիմաթը միւքէմ-մէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէ-վամ՝ Դալաթատա Իզզէթ Բաշա խա-նընատա 15 16 17 նումէրօլը Անտոն Ալի-էֆ-ենին իտարէխանէսինէ 30 զրուշըզ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիվալէրինին ճէվապլարընը աէրճալ ալըբլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ խէնէլերին՝ թէլէկրաֆ իւճբէթինի այ-բրճա կէօնտէրմէլերի խյճապ իւէր։

ՈՒԷՍԹԴԷՐՆ

WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸՑԼԱ ԴՕՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851տէ թէէսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը.

Հազրը ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ — Ինկիլիզ լիրասը 1,250,000
Թէէսիսինէն պէրու թէէտիյէ օլունան խասարաթ — » » 6,000,000

Լօնտրատա իտարէ մէճլիսի
Միւհէրէմմէտ գօնթ ա'Ապէրտին G·C·M·G· (բէյ)
Միւհէրէմմէտ Սըր ճօն Հ. Բիննէուէյ Bart·M·P·
Պարօն Ճէյմս Սթէվենսըն (Լօնտրատա Կրահամ վէ Գումբ.)

Պու գումբանեա՝
1/ եանկընա գարշը հէր նէվ էշլէրէ էն գոսպէր ղարիբաբա սիկուրթա իտէր,
2/ պէօյիւք սէխավէթլէ վէ ոքէղնիպ մէվգը իւզէրինատ զարարլարը թէվմիյէ իտէր,
3/ թէէտիյէ օլընան սէրմայէսինին էհէմմիյէթինէ մէպնի, էն գէչ-գոլ գոլ սիկուրթա իտէր։

Գումբանեանըն պանքէրլէրի՝ Լօնտրատա Սգօթլանտ Պանգասը։
Թիւրքիատա վէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՆԱՏՈՒՐ
Սթանպօլատա Պաղչէ Գարաուօրնատա Անանիատի խանընատա Ն՝ 20 21, 22։
Զեյլ.—Տէլալարա պօլ միւքեափաթ վէրիլիր։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխի իւքազը իմբերաթօրի իլէ թէ-էսիս գըլընմըշ օլան իշպու գումբանեանըն մէրքէզի՝ Բէ-թէրսպուրկտա պէօյիւք Մօրսքաիատա 37 նումէրօլրօթէլը մախսուսընատա քեաին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ։— ԷՕՄԻՒՐ։— ՆԱԳԼԻՑԱԹ։— ԳԱԶԱԼԱՐ։

	Ֆրգ.
1898 սէնէսինէ թահսիլ օլունան բրիմ	34,775,462
Թէէմինաթ ագչէսի	121,765,333

1881 սէնէսինէն պէրու գումբանեա քէն-տի միւթէրիւէրինէ թէէտիյէ իթմիշ ղու-տուղը մէպալիղ 164,172,000 ֆգ.ը կէշմիշ տիր։

Գումբանեանըն Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի — Գալաթատա բէյօղլու — Թիւրքիա իշիւն ճէնթրումումիսի
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ — (Կէօմրիւշի էուլ եերի) — ԹԷՈՏՕՐ ՐԷՖԲԷՆ

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտ

Ֆ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէլի-կինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուռը մաքինալա-բընը զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաբր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընատա պիւք իւն ֆամիլեալար, թէրզիէր վէ գունտուրաճարը մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտտա սէրկիի ումումիյէտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլամ վէ միւռուլեալարա նամի օլ-մուշ տըր։

Շարգ իշիւն Սինկէր մաքինալարընը եէկեանէ տէքօղիթօճընը պու-լընան Մ. Ֆ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեափէքսինատ չիպէ-լէր թէէսիս իթմէշ տիր։

Մէղքիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունատա Ծօղրու Եօլատա Դալաթա Սէրայընատա Մէքթէպէր Սուլ-թանի գարշըսընատա։
Գալաթատա (Թունէլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։
(Թամվայ սթասիօնընընն գարշըսընատա։
Սթամպօլատա Սուլթան Համմամընատա նումէրօ 2։
Սուլթան Պայազատէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընատա նօ. 13։
Թագլիտալէբինատն սագընմագ իշիւն պալէատէքի մարգանընը՝ մաքինա-լարը իւզէրինատ պուլընմասընա տիգգամ իթմէլի։

1852ՏԷ ՄՈՒԽՍՈՒԷ

ՏՕՐԻԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊՈՒՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒՆ ՍՕԼՅՈՒ 396 Ն՝

(Եանի պիրախանէ-էինին իսալ գարիրնպա. Զըղոսգիճանլարընը ըա գարըրընպա)

Էն չէտիտ ազրբսը օլան տիւէրի միւքէմմէլ ալէաք վասրթասրյա դէ տէկոպ տօլատուրբրլար. ՀԱԼԲԱ ԻԼԷ ԻԼԷՆԼԷՐԻ ՀԱԼԲԱՇԱ ԿԵՐԻ ԳԵՌԱԳԵՐԻ՝ չարթ տը։

Նէվիճամա պիր ուսուլ իլէ ասյանրգալը, զարիֆ վէ թագիթ տիրի թագգարը էյրէթի տիւէր եաբ գրար, վէ Ի-ԼԻ ԿՈՐԻ ԵՒ-ԼԻՆԻ ԴԻԼԻՆԻ ԵԼԵԳԵ ԷՆԵԳԵԼԻՆ ԷՎ ԵՐԳԵՐ ԼԵԳԵՐԸ ԻԲԵԳԼԻՆ թէէմին իտերլեր։

Ազրբ խասթալագլարը թէմամըյլա թէտաավի օլունը, վէ ուլալար-բրճը իլանլար վէ միւքէմմէլ քէերէթինէ վասրթասրյա ազրբսրդնա տիւ չարգարլարը։

Զեյլ.—Ամէրիգա ատէթի մուճիպինճէ, գըլ ճէվսիմինաև բազար ինե-լէթի տէ (եոլնէ էոսոյ), վէ հէր կիւն (եոլ ինեկնէ էոսոյ) Պէյօղլունատա մահալը մահիսուսատա խասթա գրագալ օլունը։

ԼԷ ԲՐՕՎԻՆՍ ՐԷԻԻՆԻ

LES PROVINCES RÈUNIES

ՊՐԻՒՔՍԷԼՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

Եանկընա գարշը սիկուրթա գումբանեասը.

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ ԴՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ.

Իտարէ մուճիֆԷթիշի — Թիւրքիա իշիւն միւտիրը ումումի
Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ — ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէրսատէթատ Գալաթատա Ճէտիտ խանընատա։
Թարգարիշիւն միւթէալէը քէֆիլէթլէ ահէնթէլէը արանմագտա տըր։